

MONTHLY CITY GUIDE
GRADSKI MJESEČNI VODIČ
www.destinationsarajevo.com



Sarajevo Navigator

#128

DECEMBER 2017

COFFEE WITH...
SANJIN PEHLIVANOVIĆ

DON'T MISS
RINGING IN THE NEW YEAR

**FREE
COPY**

SIGHTS / ARTS / ENTERTAINMENT / EATING / SHOPPING / HOTELS / MAPS



HOTEL EUROPE GROUP

Tradition Since 1882

Vladislava Skarića 5
T: +387 33 580 570 / 570 444



reception@hoteleurope.ba
www.hoteleurope.ba



Zmaja od Bosne 4
T: +387 33 288 200 / 288 300



reception@hotelholiday.ba
www.hotelholiday.ba



★★★★★

HOTEL ART
Vladislava Skarića 3
T: +387 33 232 855
reception@hotelart.ba
www.hotelart.ba

★★★

HOTEL ASTRA
Zelenih Beretki 9
T: +387 33 252 100
reception@hotelastra.ba
www.hotelastra.ba

★★★

HOTEL ASTRA GARNI
Kundurđiluk 2
T: +387 33 475 100
reception@hotelastragarni.ba
www.hotelastragarni.ba



15

02 MAP OF CITY CENTER

MAPA GRADSKOG JEZGRA

05 A WORD FROM THE MAYOR

RIJEČ GRADONAČELNIKA

06 BASIC INFO

OSNOVNE INFORMACIJE

08 GETTING AROUND

SNALAŽENJE

10 SARAJEVO STORIES

SARAJEVSKA PRIČE

12 ATTRACTIONS

ATRAKCIJE

15 RECOMMENDED ACTIVITY

PREPORUČENA AKTIVNOST

16 MUSEUMS

MUZEJI

20 EXPATS IN SARAJEVO

STRANCI U SARAJEVU

22 THEATERS AND THEATER PLAYS

POZORIŠTA I POZORIŠNE PREDSTAVE

24 COFFEE WITH...

KAFA SA...

26 GALLERIES AND EXHIBITS

GALERIJE I IZLOŽBE

28 DON'T MISS

NE PROPUSTITE



20



56

31 EDITOR'S PICK

IZBOR UREDNIKA

32 CALENDAR OF EVENTS

KALENDAR DOGAĐAJA

37 CINEMAS

KINA

39 WHERE TO EAT

GDJE JESTI

45 SARAJEVO SCENE

SARAJEVSKA SCENA

46 GOING OUT

IZLAZAK

52 SHOPPING

KUPOVINA

56 MADE IN SARAJEVO

NASTALO U SARAJEVU

57 ACCOMMODATION

SMJEŠTAJ

61 STREETS OF SARAJEVO

ULICE SARAJEVA

62 ACTIVITIES & TOURS

AKTIVNOSTI I TURE

64 WELLNESS & HEALTH

WELLNESS I ZDRAVLJE

66 SARAJEVO WEEKEND GETAWAYS

VIKEND IZVAN SARAJEVA



66

Sarajevo Navigator

Hasana Brkića 45/1
+387 (0)33 719 065
+387 (0)33 719 066
info@destinationsarajevo.com
www.destinationsarajevo.com

Published by: Sarajevo Navigator
For Publisher: Nataša MUSA
General Director and Editor-in-Chief:
Nedim LIPA
Executive Director: Enis AVDIĆ
Assistant Editor: Gorana LONČAREVIĆ
@redakcija@destinationsarajevo.com
Sales & distribution:
LINDEN - www.linden.ba
@marketing@destinationsarajevo.com

Contributors: Ahmed ANANDA, Lejla ANANDA, Adi ARAPOVIĆ, Dženat DREKOVIĆ, Almedin HANDANOVIĆ, Ajdin HOLJAN, Aldin KADIĆ, Rusmila LAGUMDŽIJA HUSIĆ, Velija SMAJIĆ

Cover Photo: Dženat DREKOVIĆ
The Cathedral of Jesus' Sacred Heart

Design: Goran LIZDEK
DTP: Tamara & Nikola VUJOVIĆ

Organization of Printing:
Radin Print d.o.o. Sarajevo

Circulation: 10 000 copies

Supported by:

USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE


LEGEND OF SYMBOLS / LEGENDA SIMBOLA

-  Address / Adresa
-  Phone / Telefon
-  Website / Internet stranica
-  E-mail
-  Working Hours / Radno vrijeme
-  Facebook Page / Facebook stranica
-  Instagram Profile / Instagram profil
-  Tram / Tramvaj
-  Bus / Autobus
-  Tram or Bus Stop / Tramvajska ili autobuska stanica
-  Ticket price / Cijena ulaznice
-  Event / Događaj
-  Wi-Fi / Bežični internet
-  Credit Cards Accepted / Omogućeno plaćanje karticom
-  Parking
-  No Smoking Area / Nepušačka zona
-  Take-Away / Hrana za ponijeti
-  Home Delivery / Kućna dostava
-  Price Range / Cjenovni razred
-  Alcohol Served / Služež alkohol
-  Tax Free / Povrat poreza
-  Airport Shuttle / Prevoz od aerodroma
-  Wheelchair Accessible / Moguć pristup osobama u kolicima
-  Restaurant / Restoran
-  Wellness
-  Elevator / Lift
-  Pet Friendly / Ljubimci dobrodošli
-  Halal Certification / Halal certifikat

Discover B&H



Za vašu ugodnu komunikaciju dok boravite u BiH

ultra
TOURIST

Ultra Tourist 1

SIM kartica, 5 GB mobilnog interneta po maksimalnoj brzini i 5 KM za domaći i međunarodni govorni i SMS saobraćaj u trajanju 10 dana od aktivacije - **20 KM**

Ultra Tourist 2

SIM kartica, 15 GB mobilnog interneta po maksimalnoj brzini i 10 KM za domaći i međunarodni govorni i SMS saobraćaj u trajanju 30 dana od aktivacije - **40 KM**

Karticu aktivirate prvim pozivom ili slanjem prve SMS poruke.



www.bhtelecom.ba | Dajemo više.





December is an ideal time to visit the mountains around Sarajevo, where the ski season begins and where you can enjoy walks in the fresh air. This month you are sure to feel a festive, holiday atmosphere on every corner in town.

The Sarajevo Holiday Market, the largest winter holiday manifestation, will again be held at Hastahana-Prof. Dr. Nijaza Durakovića Park in Marijin Dvor from December 6, 2017 until January 13, 2018.

The Market will offer 39 days of fun attractions for visitors of all ages.

The City of Sarajevo (and partners: Sarajevo Canton, the Tourism Association of Sarajevo Canton and municipalities) will be organizing its first three-day outdoor celebration to ring in the New Year.

Locals and visitors can enjoy concerts by young Sarajevo bands and students from the Sarajevo Music Academy (Dec. 30), they can say goodbye to 2017 with a concert by the legendary Zdravko Čolić (Dec. 31) and attend a concert by the outstanding *Crvena Jabuka* (Jan. 1).

December je idealan za posjetu planinama oko Sarajeva, gdje počinje sezona skijanja i možete uživati u šetnji na čistom zraku, dok se u samom gradu tokom ovog mjeseca na svakom koraku osjeti vesela, praznična atmosfera.

Najveći zimski praznični događaj, *Sarajevo Holiday Market*, i ove se godine održava u parku Hastahana – prof. dr. Nijaza Durakovića na Marijin Dvoru, a počinje 6. decembra 2017. i traje sve do 13. januara 2018.

Tokom 39 dana, koliko *Sarajevo Holiday Market* traje, bit će ponuđen pregršt zabavnih sadržaja posjetiteljima svih generacija.

Ove godine Grad Sarajevo sa partnerima - Kantonom Sarajevo, Turističkom zajednicom KS i gradskim općinama po prvi put organizira trodnevni doček Nove godine na otvorenom.

Sarajlije i posjetitelji našeg grada će 30. decembra imati priliku da uživaju u nastupu mladih sarajevskih bendova i studenata Muzičke akademije Sarajevo, staru godinu će ispratiti uz koncert legendarnog Zdravka Čolića, dok će 1. januara nastupiti odlična *Crvena jabuka*.

**ABDULAH SKAKA**

Mayor of Sarajevo / Gradonačelnik Sarajeva



SARAJEVO IN BRIEF

UKRATKO O SARAJEVU

Sarajevo is the capital and largest city of BiH and serves as the country's administrative, commercial, cultural, university and sports center.

The City of Sarajevo has four municipalities: Stari Grad, Centar, Novo Sarajevo and Novi Grad.

The area occupied by Sarajevo has been inhabited since prehistory and it was founded by the Ottomans in the 15th century. Sarajevo became the capital of an independent BiH in 1992.

Bosniaks, Croats, Serbs, Jews, Roma... all live here and the major religions are Islam, Catholicism, Christian Orthodoxy and Judaism. Given the diverse cultural influences exerted upon the city throughout history, it enjoys a reputation as a place where East and West meet and where various cultures converge.

TURBULENT 20TH CENTURY

During the 20th century Sarajevo has lied within six countries and it was the stage for the Sarajevo Assassination and events of WWI and WWII, the XIV Winter Olympic Games and the longest-running siege of any city in modern history.

Sarajevo je glavni i najveći grad Bosne i Hercegovine, te administrativni, privredni, kulturni, univerzitetski i sportski centar BiH.

Grad Sarajevo sastavljen je od četiri općine: Stari Grad, Centar, Novo Sarajevo i Novi Grad.

Prostor Sarajeva naseljen je od prahistorije, a grad su osnovali Osmanlije u 15. stoljeću. Glavni grad nezavisne BiH Sarajevo je postalo 1992.

U Sarajevu žive Bošnjaci, Hrvati, Srbi, Jevreji, Romi... Dominantne religije su islam, katoličanstvo, pravoslavlje i judaizam. Zbog različitih kulturnih uticaja kojima je kroz historiju bilo izloženo Sarajevo danas uživa ugled mjesta susreta različitih kultura, Istoka i Zapada.

TURBULENTNO 20. STOLJEĆE

Tokom 20. stoljeća Sarajevo se nalazilo u sklopu 6 država i bilo je pozornica Sarajevskog atentata, događaja u Prvom i Drugom svjetskom ratu, XIV Zimskih olimpijskih igara i najduže opsade jednog grada u modernoj historiji.

**GEOGRAPHY**

Located in what is called *Sarajevo Field*, the city is surrounded by mountains: Jahorina, Bjelašnica, Igman, Treskavica and Trebević. The Miljacka River flows through town.

POPULATION

275,524 (2013 census)

CLIMATE

Sarajevo has a mild continental climate. Average summer temperature is 19.1 °C (66 F), and winter is -1.3 °C (30 F). Average yearly temperature is 9.5 °C (49 F).

LANGUAGE

Bosnian, Serbian and Croatian are the official languages. English and German are the most popular foreign languages.

TIME ZONE

Bosnia and Herzegovina and Sarajevo are located in Central European Time Zone (GMT +1).

ELECTRICITY

The electric supply is 220V with 50Hz frequency.

WATER SUPPLY

It is safe to drink tap water in Sarajevo.

CURRENCY

Currency in BiH is Convertible Mark. The international abbreviation for currency is BAM, while KM is used locally.

(1,95 KM = 1 Euro)

You can exchange your currency in any bank or post office.

We recommend that you do so at

UniCredit Bank branch offices or ATMs (See map on pg.1)

Banks are generally open from 08:00 to 18:00 on working days, and from 09:00 to 13:00 on Saturdays.

Main post office is open from 07:00 to 20:00 from Monday to Saturday.

GEOGRAFIJA

Smješteno na prostoru Sarajevskog polja, Sarajevo je okruženo planinama Jahorinom, Bjelašnicom, Igmanom, Treskavicom i Trebevićem. Kroz grad teče rijeka Miljacka.

STANOVNIŠTVO

275,524 (popis iz 2013.)

KLIMA

Klima u Sarajevu je umjereno kontinentalna. Prosječna ljetna temperatura je 19.1 °C, a zimska -1.3 °C. Prosječna godišnja temperatura je 9.5 °C.

JEZIK

Bosanski, srpski i hrvatski su zvanični jezici. Engleski i njemački su najpopularniji strani jezici.

VREMENSKA ZONA

BiH i Sarajevo se nalaze u srednjoevropskoj vremenskoj zoni (GMT +1).

NAPON

Napon električne energije u BiH je 220V, sa 50Hz frekvencijom.

VODA

Voda u Sarajevu je čista i može se piti iz česme.

VALUTA

Valuta u BiH je konvertibilna marka. Međunarodna oznaka je BAM, dok se lokalno koristi KM.

(1,95 KM = 1 Euro)

Valutu možete promijeniti u bankama ili poštama.

Mi vam preporučujemo da to učinite u poslovnicaма ili u bankomatima

UniCredit Bank (Vidi mapu, str.1)

Radno vrijeme većine banaka je od 08:00 do 18:00 radnim danima, i od 09:00 do 13:00 subotom.

Glavna pošta otvorena je od 07:00 do 20:00 od ponedjeljka do subote.

IMPORTANT NUMBERS
VAŽNIJI BROJEVI

BiH Country Code / Pozivni broj za BiH +387

Sarajevo Area Code / Pozivni broj (0)33

East Sarajevo Area Code (0)57 / Pozivni broj za Istočno Sarajevo (0)57

Airport / Aerodrom 033 289 100

Bus Station / Autobuska stanica 033 213 100

East Sarajevo Bus Station / Autobuska stanica Istočno Sarajevo 057 317 377

Railway Station / Željeznička stanica 033 655 330

Tourism Association of Sarajevo Canton / Turistička zajednica Kantona Sarajevo 033 252 000

Medical Emergency / Hitna pomoć 124

Police / Policija 122

Fire Emergency / Vatrogasna brigada 123

Road Assistance Service / Pomoć na cesti 1282, 1288

Local Tel. Number Directory / Info o lokalnim telefonskim brojevima 1182 / 1185

International Tel. Number Directory / Info o međunarodnim telefonskim brojevima 1201

Košvo Hospital / Bolnica Košvo 033297 000

General Hospital / Opća bolnica 033 285 100

24-hour Pharmacy Baščaršija / Dežurna apoteka Baščaršija 033 272 300

24-hour Pharmacy Ilidža / Dežurna apoteka Ilidža 033 762 180

Veterinarian Clinic / Veterinarska stanica 033 770 360

Mountain Rescue Service / Gorska služba spašavanja 062 654 456



PUBLIC TRANSPORTATION

Sarajevo has tram, trolleybus, bus and minibus lines. Tickets cost 1.60 KM when purchased at a kiosk and 1.80 KM when purchased from the driver. There is a map of the public transport system on the inside cover of *Sarajevo Navigator*.

JAVNI PREVOZ

Sarajevo posjeduje mrežu tramvaja, trolejbusa, autobusa i kombija. Karta košta 1,6 KM po vožnji kada se kupuje na kiosku, a kod vozača 1,8 KM. Mapa javnog prevoza nalazi se na zadnjoj unutrašnjoj korici *Sarajevo Navigatora*.

GOOD TO KNOW

Be sure to have your ticket punched upon entering a bus or tram, otherwise you risk being fined.

There is a direct bus line from the airport to Bašćarsija, which runs according to the flight schedules.

DOBRO JE ZNATI

Kartu obavezno morate poništiti pri ulasku u vozilo javnog prevoza, jer ćete u protivnom biti kažnjeni.

Aerodrom je sa Bašćarsijom povezan autobuskom linijom, usklađenom sa rasporedom letova.

For more information, contact GRAS (www.gras.co.ba, 033 293 333) and Centrotrans (www.centrotrans.com, 033 770 800).

TAXI SERVICE

Taxis are cheap in Sarajevo and operate 24 hours a day. The starting fare is 1.50 KM and the normal tariff per kilometer is 1.00 KM. All legitimate taxis have "TA" on their license plates and use a taxi meter.

Za više informacija kontaktirajte GRAS (www.gras.co.ba; 033 293 333) i Centrotrans (www.centrotrans.com; 033 770 800).

TAXI SERVIS

Taxi servis u Sarajevo je jeftin i djeluje 24 sata dnevno. Početna tarifa je 1,5 KM, a cijena po kilometru vožnje je 1,0 KM. Sva legalna taxi vozila označena su vidljivim oznakama i TA tablicama, te imaju taksimetre.

BICYCLES

There are marked bike paths in certain parts of Sarajevo and there are a few bike parking spots around town. During the summer there are several places that rent bikes and there is also the public bicycle system, *NextBike* (www.nextbike.ba). If you care to ride outside of town and relax on a biking adventure up on the mountains, you can find maps of some routes at www.mtb.ba.

BICIKL

Biciklističke staze označene su u određenim dijelovima Sarajeva, a širom grada nalazi se i nekoliko parking prostora za bicikla. Tokom ljetne sezone bicikle možete iznajmiti na nekoliko mjesta, a dostupan je i *NextBike* sistem javnih bicikala (www.nextbike.ba). Ukoliko želite voziti izvan grada i upustiti se u biciklističku avanturu po planinama, mape ruta možete pronaći na www.mtb.ba.



Download FREE app



1515 SARAJEVO TAXI

www.sarajevotaxi.com.ba



061 15 15 15

033 660 666, 033 660 970, 061 230 666, 061 230 970, 061 150 252



Ljubav do posljednje **mrvice**...

Mrvica
Old town
CAFE & BAKERY

Mrvica Old Town

📍 Jelićeva 1
☎ 062 802 000
🕒 07:00-23:00

Mrvica Cafe pekara

📍 Paromlinska 53h
☎ 062 887 777
🕒 06:30-22:00

Mrvica
Café & Bakery

Facebook icon /mrvicacafe



ONLINE RESERVATIONS



History of the B&H Brewery

WORKING TIME: 10:00 A.M. TO 1:00 A.M.

WORKING TIME: TUESDAY - SUNDAY 10:00 A.M. TO 6:00 P.M.

W pivnicahs.com

T +387 33 239 740

A +387 61 488 019

Sarajevo Brewery Museum
Franevačka 4

W sarajevska-pivara.com



SARAJEVO POP-ROCK SCHOOL

SARAJEVSKA POP-ROCK ŠKOLA

During the 1950s and 1960s, Sarajevo was very active on former Yugoslavia's music scene and was home to a famous pop-rock school whose artists put the city at the center of YU rock'n'roll from 1960 to 1991.

At the beginning of the 1960s, discos were held at *FIS* and *Kod Morde* and this period saw the formation of the following bands: *Indexi*, *Pauci*, *Eho61*, *Plavi Dijamanti*, *Pro Arte*, *Čičak*, *Kodeksi*...

Radio Luxembourg allowed people to follow the global music scene and, at first, YU bands only played international hits, but *Indexi* paved the way for original songs with their 1967 hit, *Pružam Ruke*.

The first edition of the popular music festival, *Vaš Šlager Sezone*, was held the same year, with Kemal Monteno taking first prize.

There were venues like *Sloga*, *Skenderija*, *Dom Mladih*..., and the underground club, *Barutana*, started working in the basement of the *Mladen Stojanović* dormitory.

Čičak made history during the 1970 New Year's Eve

Na prelazu iz 50-ih u 60-e godine 20. stoljeća, Sarajevo se aktivnije uključuje u muzički život bivše Jugoslavije, te nastaje čuvena sarajevska pop-rock škola, čiji su akteri od 1960. do 1991. Sarajevu priskrbili epitet centra YU rock and rolla.

Još početkom 60-ih održavaju se igranke u *FIS-u*, *Kod Morde*, te nastaju muzički sastavi: *Indexi*, *Pauci*, *Eho 61*, *Plavi dijamanti*, *Pro Arte*, *Čičak*, *Kodeksi*...

Dešavanja na globalnoj sceni prate se putem *Radio Luksemburga*, a na koncertima se početka izvode isključivo svjetski hitovi. A onda *Indexi* pjesmom *Pružam ruke* iz 1967. otvaraju vrata autorskog djelovanja.

Iste godine održano je i prvo izdanje festivala popularne muzike *Vaš šlager sezone*, na kojem pobjeđuje Kemal Monteno.

Pored koncertnih prostora – *Sloge*, *Skenderije*, *Doma mladih*... u podrumu studentskog doma *Mladen Stojanović* tih godina sa radom počinje i prvi underground klub – *Barutana*.

Za Novu 1970. godinu grupa *Čičak* u *Domu mladih* ulazi



concert by playing a 26-hour music marathon at *Dom Mladih*. *Kodeksi* broke their record the following year by playing 32 hours at the same venue.

The Ambassadors appeared on the scene in 1970 and the public's fascination with disco and pop put Zdravko Čolić at the top of the region's pop scene.

Bijelo Dugme's arrival created quite a stir. Goran Bregović's mix of pop-rock and ethno/folk caused critics to start using the term "shepherd rock," which enjoyed overnight popularity.

Young bands played at *Sloga* from 1977 to 1982 and during the 1980s, clubs like *Kuk*, *CDA*, *Zub*, *AG*, *Rebus*, *Stelix*, *Zvano* and *Crvena Galerija* were homes to the avant-garde and alternative scenes.

u historiju domaćeg rocka svirajući 26-satni maraton, da bi narednu Novu godinu njihov rekord srušili *Kodeksi*, nastupajući na istom mjestu puna 32 sata.

U 70-im se pojavljuju *Ambasadori*, a fascinacija publike diskom i popom lansirala Zdravko Čolića u sam vrh pop scene ovih prostora.

Do prave eksplozije dolazi pojavom *Bijelog dugmeta*, sa kojim Goran Bregović stvara zvuk kojeg je, zbog miješanja pop-rocka i izvornog folka, kritika prozvala pastirskim rockom, a koji je nevjerojatnom brzinom stekao ogromnu popularnost.

Od 1977. do 1982. mladi bendovi nastupaju u *Slogi*, a 80-ih *Kuk*, *CDA*, *Zub*, *AG*, *Rebus*, *Stelix*, *Zvano* i *Crvena galerija* postaju dom avangardne i alternativne klupske scene.

50 YEARS OF BIH POP-ROCK

Many "students" of the Sarajevo pop-rock school are still major players on the region's music scene. Amir Misirlić, a music historian and publicist, profiles the work and activities of these figures, as well as bands that have become popular since the end of the war (*Dubioza Kolektiv*, *Letu Štuke*, *Skroz...*) in his encyclopedia, *50 Years of BiH Pop-rock*, which is available at *Šahinpašić* and *Magaza*.

50 GODINA BH. POP-ROCKA

Brojni učenici sarajevske pop-rock škole se još uvijek nalaze u vrhu muzičke scene ovih prostora. Sa njihovim radom ali i djelovanjem bendova koji su popularnost stekli nakon rata (kao što su *Dubioza Kolektiv*, *Letu Štuke*, *Skroz...*) upoznaje nas muzički hroničar i publicista Amir Misirlić u enciklopediji *50 godina bh. pop-rocka*, koja se može naći u knjižari *Šahinpašić* i *Magazi*.

A new wave hit in the 1980s with *Novi Primitivizam*, a punk-inspired movement, along with the bands, *Zabranjeno Pušenje*, *Elvis J. Kurtović & His Meteors*, *Bombaj Štampa* and *Crvena Jabuka*.

Jadranka Stojaković composed the theme song for the 1984 WOG and *Merlin*, *Plavi Orkestar*, *Hari Mata Hari*, *Valentino*, *Regina*, *Bolero*, *Divlje Jagode*, *Vatreni Poljubac...* all appeared around the time of the Olympics. The annual *Yu Heavy Metal Fest* was held from 1986 to 1991.

Sarajevo's music scene was active even during the Siege of the 1990s, with bands like *Sikter*, *Konvoj Almanah*, *Erogene Zone*, *Lezi Majmune*, *Z.O.Č.*, *Macbeth*, *Fazla*...

The original spirit of the Sarajevo pop-rock school will be brought back to life when Zdravko Čolić and *Crvena Jabuka* give outdoor concerts on Dec. 31, 2017/Jan. 1, 2018.

U 80-im novi talas stiže u obliku pokreta *Novi primitivizam*, inspirisanog punkom, čiji su predstavnici bili grupe *Zabranjeno pušenje*, *Elvis J. Kurtović & His Meteors*, *Bombaj štampa* i *Crvena jabuka*.

Jadranka Stojaković komponuje glavnu muzičku temu za ZOI 1984, u godinama oko Olimpijade pojavljuju se *Merlin*, *Plavi orkestar*, *Hari Mata Hari*, *Valentino*, *Regina*, *Bolero*, *Divlje jagode*, *Vatreni poljubac...* a u *Domu mladih* se od 1986. do 1991. održava *Yu Heavy Metal Fest*.

Ni tokom opsade Sarajeva u 90-im lokalna scena ne miruje, a djeluju *Sikter*, *Konvoj Almanah*, *Erogene zone*, *Lezi majmune*, *Z.O.Č.*, *Macbeth*, *Fazla*...

Autentični duh sarajevske pop-rock škole će na novogodišnjem koncertu na otvorenom oživjeti Zdravko Čolić, kao i *Crvena jabuka*, koja nastupa 1. januara 2018.



1 ASHKENAZI SYNAGOGUE

AŠKENAŠKA SINAGOGA

Constructed in 1902 and designed by Karl Paržik, a Czech architect, it was the first religious object built in the Pseudo-Moorish style. It is the third largest synagogue in Europe and Sarajevo's only active temple.

Sinagoga je izgrađena 1902. godine, po projektu češkog arhitekta Karla Paržika, kao prvi vjerski objekat u pseudomaurskom stilu. Treća je po veličini u Evropi i jedina aktivna sinagoga u Sarajevu.

🏠 Hamdije Kreševljakovića 59 📞 033 229 666 🚶 2 KM



1 2 3 5



Most Drvenija



2 BAŠČARŠIJA

BAŠČARŠIJA

Baščaršija refers to the entire area that was once *Old Čaršija* – the city's cultural-historical core. In the main square is Sebilj (a kiosk-shaped fountain), one of the most recognizable symbols of Sarajevo.

Baščaršijom se danas zove cjelokupni prostor Stare Čaršije, kulturno - historijskog jezgra Sarajeva. Na njenom glavnom trgu je Sebilj (česma u obliku kioska), jedan od najprepoznatljivijih simbola Sarajeva.



1 2 3 5



Baščaršija



3 CATHEDRAL OF JESUS' SACRED HEART

KATEDRALA SRCA ISUSOVA

Built in 1889 in the Neo-Gothic style as the seat of the Archdiocese of Vrhbosna. It was Archbishop Josip Štadler who oversaw construction and his tomb is located here, as is a monument in honor of Pope John Paul II.

Stolna crkva Vrhbosanske nadbiskupije podignuta je 1889. u neogotičkom stilu. U njoj je grobnica Josipa Štadlera, nadbiskupa zaslužnog za izgradnju Katedrale, a ispred se nalazi spomenik papi Ivanu Pavlu II.

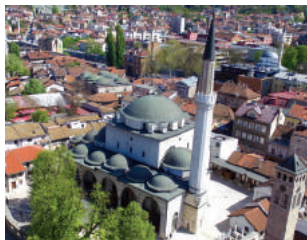
🏠 Trg Fra Grge Martića 2 📞 033 210 281



1 2 3 5



Katedrala



4 GAZI HUSREV BEY'S MOSQUE

GAZI HUSREV-BEĞOVA DŽAMIJA

Built in 1531 as part of an endowment set up by the Ottoman Governor, Gazi Husrev Bey, it is the most important Islamic place of worship in BiH. His tomb and the graves of many leading Bosniaks rest in the courtyard.

Izgrađena je 1531. i najznačajniji je islamski vjerski objekat u BiH. Zadužbina je osmanskog namjesnika Gazi Husrev-bega, čije se turbe, kao i grobovi brojnih bošnjačkih prvaka, nalazi u džamijskom dvorištu.

🏠 Sarači 8 📞 033 532 144 🚶 3 KM



1 2 3 5



Latinska čuprija



5 LATIN BRIDGE

LATINSKA ČUPRIJA

It was near this 16th-century bridge that Gavrilo Princip assassinated the Austro-Hungarian heir to the throne, Franz Ferdinand, and his wife Sophie, triggering the outbreak of the First World War.

U blizini mosta, izgrađenog u 16. stoljeću, Gavrilo Princip je izvršio atentat na austrougarskog prestolonasljednika Franza Ferdinanda i njegovu suprugu Sofiju, što je bio povod za početak Prvog svjetskog rata.

🏠 Obala Kulina bana bb

🚇 1 2 3 5 🗺️ Latinska čuprija



6 OLD ORTHODOX CHURCH

STARA PRAVOSLAVNA CRKVA

This 16th-century church is dedicated to the holy archangels, Michael and Gabriel, and is one of the oldest religious buildings in Sarajevo. It also houses a museum which has a rich collection of sacral objects.

Crkva posvećena Svetim arhangelima Mihailu i Gavrilu je jedan od najstarijih vjerskih objekata u Sarajevu (16. stoljeće). Uz Crkvu se nalazi i Muzej, sa veoma bogatom zbirkom sakralnih predmeta.

🏠 Mula Mustafe Bašeskije 59 📞 033 571 760

🚇 1 2 3 5 🗺️ Baščaršija



7 SARAJEVO MEETING OF CULTURES

SARAJEVO SUSRET KULTURA

This is the name of the spot on Ferhadija St. (at the western end of Baščaršija) where one can clearly see the architectural convergence of East and West – Ottoman Sarajevo and Austro-Hungarian Sarajevo.

Sarajevo - susret kultura naziv je oznake na ulici Ferhadija, uz zapadni kraj Baščaršije, koja obilježava mjesto na kojem je vidljiv arhitektonski spoj Istoka i Zapada, osmanskog i austrougarskog Sarajeva.

🏠 Ferhadija bb

🚇 1 2 3 5 🗺️ Latinska čuprija



8 VIJEĆNICA (CITY HALL)

VIJEĆNICA

The most elegant structure built in Sarajevo during Austro-Hungarian occupation, Vijećnica is a world symbol of the meeting of civilizations. It was engulfed in flames in 1992 and re-opened its doors on May 9, 2014.

Vijećnica je najraskošnije zdanje izgrađeno u Sarajevu tokom austrougarske okupacije i svojevrsni svjetski simbol susreta civilizacija. Izgorjela je 1992. godine, a ponovo je otvorila vrata 9. maja 2014.

🏠 Obala Kulina bana 1 📞 033 292 800 🕒 3 - 10 KM

🚇 1 2 3 5 🗺️ Vijećnica



ACADEMY OF FINE ARTS

AKADEMIJA LIKOVNIH UMJETNOSTI

Architecture / Arhitektura

🏠 Obala Maka Dizdara 3 📞 033 210 369

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Most Čobanija

ALIFAKOVAC CEMETARY

MEZARJE ALIFAKOVAC

Religion & Culture / Religija i kultura

🏠 Veliki Alifakovac bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Vijećnica

ALI PASHA'S MOSQUE

ALI-PAŠINA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Hamze Hume bb

📍 1, 2, 3, 5, 6 🚶 Skenderija

BAŠČARŠIJA MOSQUE

BAŠČARŠIJSKA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Baščaršija bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Baščaršija

WHITE FORTRESS

BIJELA TABIJA

Architecture & History / Arhitektura i historija

🏠 Podžebhana bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Baščaršija

CLOCK TOWER

SAHAT KULA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Mudželiti veliki bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Latinska čuprija

CONGREGATIONAL CHURCH OF THE HOLY MOTHER

SABORNA CRKVA PRESVETE BOGORODICE

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Zelenih beretki 1

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Most Drvenija

EMPEROR'S MOSQUE

CAREVA DŽAMIJA

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Obala Isa-bega Ishakovića bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Vijećnica

ETERNAL FLAME

VJEČNA VATRA

History / Historija

🏠 Maršala Tita bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Most Čobanija

FRANCISCAN CHURCH OF ST. ANTHONY OF PADUA

FRANJEVAČKA CRKVA SV. ANTE PADOVANSKOG

Religion & Architecture / Religija i arhitektura

🏠 Franjevačka 6 📞 033 236 107

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Latinska čuprija

GAZI HUSREV BEY'S BEZISTAN

GAZI HUSREV-BEGOV BEZISTAN

Architecture / Arhitektura

🏠 Ferhadija bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Latinska čuprija

MORIČA HAN (INN)

MORIČA HAN

Architecture & History / Arhitektura i historija

🏠 Sarači 77 📞 033 236 119

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Latinska čuprija

OLD JEWISH CEMETARY

STARO JEVREJSKO GROBLJE

History / Historija

🏠 Kovačići - Debelo brdo 📞 033 229 666

📍 59 🚶 Sirakača

SARAJEVO ROSES

SARAJEVSKJE RUŽE

History / Historija

🏠 M. M. Bašeskije bb

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Katedrala

STEĆCI

STEĆCI

History / Historija

🏠 Zmaja od Bosne 3

📍 1, 2, 3, 4, 5, 6 🚶 Tehnička škola

HOUSE OF SPITE

INAT KUĆA

History & Culture / Historija i kultura

🏠 Veliki Alifakovac 1

📍 1, 2, 3, 5 🚶 Vijećnica

VRELO BOSNE

VRELO BOSNE

Nature / Priroda

🏠 Ilidža 📞 033 201 112 🚶 1 - 2 KM

📍 3, 4, 6 🚶 Ilidža

YELLOW FORTRESS

ŽUTA TABIJA

Architecture & History / Arhitektura i historija

🏠 Jekovac bb

📍 51, 52, 55 🚶 Vratnik



EXHIBITS AT VIJEĆNICA

IZLOŽBE U VIJEĆNICI

In addition to *Sarajevo Vijećnica Revisited*, which follows the nearly 20-year-long renovation on this major structure, and *Sarajevo 1914-2014*, which looks at life in the city during that century, Vijećnica now offers visitors new exhibits.

Mayor's Chamber has portraits of Sarajevo mayors who served from 1878 to 2016 and *November 25th Room* testifies to the first session of ZAVNOBIH, which was held in 1943 and laid the foundations for the modern BiH state.

In Honor of Franz & Sophie is dedicated to the Austro-Hungarian heir-apparent and his wife, who were killed in Sarajevo. The exhibit is a prelude to the gala exhibition, *Forbidden Love*, which will open at Vijećnica in the summer of 2018.

Contemporaries' Room looks at figures who are active in their respective fields: Ivan Štraus (architect), Safet Zec (painter), Dževad Karahasan (author) and Salih Teskeredžić (product designer).

A Trebević gondola is also on display, along with items that pay tribute to the original one and details on its installation, which is in progress.

Vijećnica pored izložbi *Sarajevska Vijećnica još jednom*, koja priča o skoro dvije decenije dugoj obnovi tog monumentalnog objekta, i *Sarajevo 1914-2014*, čija je tema život u Sarajevu u zadnjih stotinu godina, posjetiteljima odnedavno nudi nove postavke.

U *Auli gradonačelnika* izloženi su portreti svih sarajevskih gradonačelnika od 1878. do 2016. godine, a postavka *Sobe 25. novembra* svjedoči o prvom zasjedanju ZAVNOBIH-a, održanom 1943. godine, kada su udareni temelji modernoj BiH.

Instalacija u *Spomen sobi Franz & Sophie*, posvećena austrougarskom prijestolonasljedniku i njegovoj supruzi koji su ubijeni u Sarajevu, najavljuje gala izložbu *Zabranjena ljubav*, koja će u Vijećnici biti otvorena u ljeto 2018. godine.

Soba savremenika posvećena je značajnim ličnostima koje još uvijek djeluju – arhitekti Ivanu Štrausu, slikaru Safetu Zecu, književniku Dževadu Karahasanu te produkt dizajneru Salihu Teskeredžiću.

A u prostoriji posvećenoj trebevičkoj žičari su eksponati koji sjećaju na staru žičaru, te informacije o njenoj obnovi, koja je u toku.



NATIONAL MUSEUM OF BIH
ZEMALJSKI MUZEJ BIH

📍 Zmaja od Bosne 3 📞 033 262 710
🕒 Tue-Fri/Uto-Pet: 10:00 - 19:00;
Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 14:00

BiH's most important museum and home to around 4 million artifacts that testify to the country's cultural and natural heritage. The famous Sarajevo Haggadah is also housed here.

Najznačajniji muzej u BiH skrbi za oko 4 miliona eksponata, koji svjedoče o kulturnom i prirodnom naslijeđu BiH. U ovom Muzeju pohranjena je i čuvena Sarajevska Hagada.

📅 **DEC 1 - 25:** *Your Place is Here*, Exhibit | *Ovdje je tvoje mjesto*, izložba

📅 **DEC 15 - JAN 21:** *Hear the Horses of Celts*, Exhibit by Miha Mlinar & Teja Gerbec | *Topot keltskih konja*, izložba Mihe Mlinara & Teje Gerbec

📍 3 - 6 KM

NATIONAL GALLERY OF BIH
UMJETNIČKA GALERIJA BIH

📍 Zelenih beretki 8 📞 033 266 551
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 20:00

Founded in 1946, the National Gallery of BiH is the most important institution of its kind in Bosnia and Herzegovina. The collection contains more than 6,000 valuable works of art.

Umjetnička galerija BiH osnovana je 1946. godine i najznačajnija je galerijska institucija u Bosni i Hercegovini. U njenim zbirkama nalazi se više od 6.000 vrijednih eksponata.

📅 **Permanent Exhibit:** *Intimacies of Space: Interior and Exterior from the Collection of the National Gallery of BiH* | **Stalna postavka:** *Oprostorena intima: enterijeri i eksterijeri iz kolekcije Umjetničke galerije BiH*

📅 **To/Do DEC 3:** *Painting of Peace and Aspiration to Achieve Real*, Exhibit by Fra Mirko Čosić | *Slikarstvo mira i težnje za dostizanjem stvarnoga*, izložba Fra Mirka Čosića

📅 **To/Do DEC 9:** Franjo Likar Solo Exhibit | Solo izložba Franje Likara

📅 **DEC 7 - JAN 4:** Đoko Mazalić, 1888 - 1975, Solo Exhibit | Samostalna izložba, Đoko Mazalić, 1888 - 1975

📅 **DEC 12 - JAN 6:** Avdo Žiga Solo Exhibit | Samostalna izložba Avde Žige

📍 2 - 5 KM



HISTORICAL MUSEUM OF BIH
HISTORIJSKI MUZEJ BIH

📍 Zmaja od Bosne 5 📞 033 226 098
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 9:00 - 19:00

The Historical Museum of BiH deals with the country's entire history, from the first mention of *Bosna* in historical records, all the way up to the contemporary period.

Historijski muzej BiH tretira kompletnu historiju Bosne i Hercegovine, od prvog spominjanja imena Bosna u historijskim izvorima, pa sve do savremenog doba.

📅 **Permanent Exhibits:** *Sarajevo Under Siege; Open Depot; Photo Depot; Children's Corner; 15 Years and Shelter* by Jim Marshall | **Stalne postavke:** *Opkoljeno Sarajevo; Otvoreni depo; Foto depo; Dječiji kutak; 15 godina i Sklonište*, Jima Marshalla

📅 **DEC 1 - 9:** *The Sunny Side of Modernism*, Tourist Architecture by Boris Magaš, Ante Rožić & Branko Žnidarec | *Sunčana strana modernizma - Turistička arhitektura Borisa Magaša, Ante Rožića i Branka Žnidareca*

📅 **DEC 1 - 31:** *Solidarity*, Exhibition of the Commerce and Service Sector Trade Union | *Solidarnost*, izložba Sindikata trgovine i uslužnih djelatnosti

📅 **DEC 1 - 17:** *Mona Lisa and Superman: John Kennedy and the New Border of Culture*, Exhibit | *Mona Liza i Superman: Džon Kenedi i nova granica kulture*, izložba

📅 **DEC 1 - 31:** *Museum Architecture Creative Shooting*, Exhibit | *Arhitektura muzeja: Kreativna fotografija*, izložba

📅 **DEC 10 - 31:** Exhibit on the life and work of Heinrich Böll | Izložba o životu i djelu Heinricha Bölla

📍 1 - 5 KM

MUSEUM OF ALIJA IZETBEGOVIĆ
MUZEJ ALIJE IZETBEGOVIĆA

📍 Ploča 2 (Kapi - kula) 📞 033 237 220
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 18:00; Sat/Sub: 10:00 - 15:00

The museum honors the life and work of the first president of an independent BiH and is housed in Ploče and Širokac Towers (remnants of the old fortified town of Vratnik, 18th c.).

Muzej posvećen liku i djelu prvog predsjednika nezavisne BiH, smješten je u kulama Ploča i Širokac, ostacima utvrđenog Starog grada Vratnika iz 18. stoljeća.

📍 3 KM



SVRZO'S HOUSE SVRZINA KUĆA

📍 Glodina 8 📞 033 535 264
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

This museum shows the life of a wealthy Muslim family during the 18th and 19th centuries, when wealthier homes were divided into a public section (selamluk) and a family section (haremluk).

Postavka Svrzine kuće oslikava život bogate muslimanske porodice u 18. i 19. stoljeću, kad se bogatije kuće dijele na selamluk – javne prostorije i haremluk – porodični dio.

📍 1 - 3 KM

THE DESPIĆ HOUSE DESPIĆA KUĆA

📍 Despićeva 2 📞 033 215 531
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

A permanent exhibit depicting the life of a wealthy Sarajevo Serb family, from the 17th to the 20th century. Sarajevo's first theater plays were performed in the Despić family home.

U Despića kući izložena je stalna postavka o životu bogate sarajevske srpske porodice u periodu od 17. do 20. stoljeća. U ovoj kući odigrane su i prve pozorišne predstave u Sarajevu.

📍 1 - 3 KM

MUSEUM OF CRIMES AGAINST HUMANITY AND GENOCIDE 1992-1995

MUZEJ ZLOČINA PROTIV
ČOVJEČNOSTI I GENOCIDA 1992-1995

📍 Ferhadija 17 📞 062 467 764
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 21:00

This permanent exhibit is divided into 12 thematic units and testifies to the events that occurred during the last war in Bosnia and Herzegovina, from 1992 to 1996.

Stalnom postavkom, podijeljenom u 12 tematskih cjelina, Muzej svjedoči o događajima koji su se zivali tokom posljednjeg rata u Bosni i Hercegovini, od 1992. do 1996. godine.

📌 **Permanent Exhibits:** *A War Criminal's Personal ID; How Does One Touch Truth?* Exhibition about Sušica Prison Camp; *Sculpture Sarajevo* by Annice Stiernlof / **Stalne postavke:** *Lične karte ratnih zločinaca; Kako dodirnuti istinu?* izložba o logoru Sušica; *Skulptura Sarajevo*, Annice Stiernlof

📍 4 - 10 KM

BRUSA BEZISTAN BRUSA BEZISTAN

📍 Abadžituk 10 📞 033 239 590
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

This 16th-century covered market is an annex of the Museum of Sarajevo and houses the permanent exhibit, *From Prehistory to the End of the Austro-Hungarian Period*.

U prostoru bezistana – natkrivenog marketa iz 16. stoljeća – smješten je depadans Muzeja Sarajeva, gdje se nalazi stalna postavka *Od prahistorije do kraja austrougarskog perioda*.

📌 **DEC 1:** *Kuburas*, Exhibit / *Kubure*, izložba
📌 **DEC 12 - 19:** *Woodworking*, Exhibit / *Drvorezbarstvo*, izložba
📌 **DEC 22 - 29:** *Tinsmithing - Old Trades*, Exhibit / *Limar - stari zanati*, izložba

📍 1 - 3 KM

JEWISH MUSEUM OF BIH MUZEJ JEVREJA BIH

📍 Velika avlija bb 📞 033 535 688
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sun/Ned: 10:00 - 13:00

The museum houses items that attest to the many centuries that Jews have been present in BiH, as well as the enormous contribution they have made to the country's development.

Muzej čuva eksponate koji svjedoče o višestoljetnom prisustvu Jevreja na prostoru BiH, te o ogromnom doprinosu kojeg su pripadnici ovog naroda dali razvoju Bosne i Hercegovine.

📌 **Permanent Exhibit:** *The Righteous Among the People / Stalna postavka: Pravednici među narodima*

📍 1 - 3 KM

MUSEUM SARAJEVO 1878-1918 MUZEJ SARAJEVO 1878-1918

📍 Zelenih beretki 1 📞 033 533 288
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 16:00, Sat/Sub: 10:00 - 15:00

This museum looks at Sarajevo and BiH during the period of Austro-Hungarian rule. The Sarajevo Assassination, which triggered WWI, was carried out in front of this building.

Muzej priča o Sarajevu i BiH tokom austrougarske vladavine. Sarajevski atentat, koji je bio povod za početak Prvog svjetskog rata, desio se upravo ispred zgrade Muzeja.

📍 1 - 4 KM

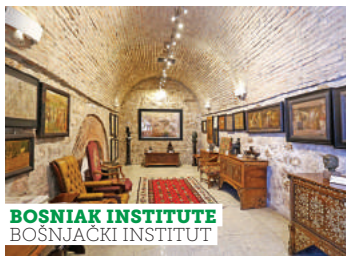
SEVDAH ART HOUSE ART KUĆA SEVDAHA

📍 Halači 5 📞 033 239 943
🕒 Tue-Sun/Uto-Ned: 10:00 - 18:00

Located in a former merchant storehouse dating from the Ottoman period, the museum is dedicated to sevdalinkas, traditional urban love songs, and this genre's notable interpreters.

Muzej, smješten u prostoru trgovačkog skladišta iz osmanskog doba, posvećen je tradicionalnoj gradskoj lirskoj pjesmi - sevdalinci i čuvenim izvođačima sevdaha.

📍 3 KM



BOSNIAK INSTITUTE
BOŠNJAČKI INSTITUT

📍 Mula Mustafe Bašeskije 21 📞 033 279 800
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 09:00 - 16:00

Adil Bey Zulfikarpašić's endowment contains over 150,000 library units and the art collection includes more than 1,500 works by famous BiH artists.

Zadružbina Adil-bega Zulfikarpašića, posjeduje preko 150 hiljada bibliotečkih jedinica, te zbirku umjetnina sa više od 1500 radova renomiranih bh. umjetnika.

🖼️ **Permanent Exhibits:** *In the Focus of the Collection; Green Saloon of Mersad Berber; Watercolours of Ismet Rizvić /*
Stalne postavke: *U fokusu kolekcije; Zeleni salon, Mersada Berbera; Akvareli, Ismeta Rizvića*

📏 2 - 3 KM

GAZI HUSREV BEY MUSEUM
MUZEJ GAZI HUSREV-BEG

📍 Sarači br. 33 📞 033 233 170
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 21:00;
Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00 - 19:00

Housed in the old Kuršumlija Medresa, the museum is dedicated to the life and deeds of Ottoman Governor, Gazi Husrev Bey (1480-1541), Sarajevo's greatest benefactor.

Muzej smješten u prostoru stare Kuršumlija medrese, posvećen je liku i djelu osmanskog upravitelja Gazi Husrev-bega (1480-1541), najvećeg vakifa (dobročinitelja) Sarajeva.

📏 1 - 3 KM

ARS AEVI ART DEPOT
ARS AEVI ART DEPO

📍 Terezije bb (Centar Skenderija) 📞 033 216 927
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 10:00 - 18:00

The Ars Aevi Depot is part of the entire Ars Aevi Museum collection, which enjoys a reputation as one of the most important contemporary art collections in Southeast Europe.

U Ars Aevi Depou izložen je dio kolekcije Muzeja Ars Aevi, koja uživa ugled jedne od najznačajnijih zbirki savremene umjetnosti u jugoistočnoj Evropi.

📏 2 - 4 KM



WAR CHILDHOOD MUSEUM
MUZEJ RATNOG DJETINJSTVA

📍 Logavina 32 📞 033 535 558
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 11:00 - 19:00

The museum's collection features items that tell interesting and moving stories of how children grew up during the last war in Bosnia and Herzegovina.

Zbirku Muzeja čine eksponati koji pričaju zanimljive i potresne priče o tome kako je djeca bilo odrastati tokom posljednjeg rata u Bosni i Hercegovini.

📏 2 - 10 KM

TUNNEL OF HOPE
TUNEL SPASA

📍 Donji Kotorac, Tuneli 1 📞 033 778 670
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 17:00;
last entrance/postljednji ulaz: 16:30

From July 1993 to February 1996 this was the only way out of besieged Sarajevo. Displays include items used during construction and when it was active beneath the airport runway.

Muzej je bio jedini izlaz iz opkoljenog Sarajeva od jula 1993. do februara 1996. i prikazuje predmete korištene prilikom izgradnje i tokom djelovanja tunela ispod aerodromske piste.

📏 5 - 10 KM

MUSEUM OF LITERATURE & PERFORMING ARTS
MUZEJ KNJIŽEVNOSTI I POZORIŠNE UMJETNOSTI

📍 Sime Milutinovića Sarajlije 7 📞 033 201 861
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 19:00

The Museum is concerned with the collection, preservation and presentation of items that deal with the history of literature and the performing arts in BiH.

Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti BiH bavi se prikupljanjem, čuvanjem i prezentacijom građe iz historije književnosti i pozorišne umjetnosti u BiH.

🖼️ **DEC 1 - 21:** *Atlas of Fear*, Exhibit by Armin Smailović & Dirk Gieselmann / *Atlas straha*, izložba Armina Smailovića i Dirka Gieselmanna

📏 2 - 10 KM

**GALLERY 11/07/95**
GALERIJA 11/07/95

📍 Fra Grge Martića 2 / III 📞 033 953 170
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 10:00 - 18:00

The multimedia permanent exhibit at Gallery 11/07/95 honor the memory of the Srebrenica tragedy and the 8,372 individuals who were killed in this town in East Bosnia in July 1995.

Multimedijalna stalna postavka Galerije 11/07/95 čuva sjećanje na tragediju Srebrenice i 8372 osobe koje su u tom istočnobosanskom gradu pobijene tokom jula 1995. godine.

📖 **Permanent Projections:** Documentaries, Films and Videos: *Srebrenica Memorial Film* by Leslie Woodhead and Muhamed Mujkić; *Miss Sarajevo (Siege of Sarajevo 92-95)* by Bill Carter; *The Siege of Sarajevo*, by Paul Lowe; *10 Minutes* by Ahmed Imamović / **Stalne projekcije:** Dokumentarni filmovi, filmovi i videa: *Srebrenica Memorial Film*, Leslieja Woodheada i Muhameda Mujkića; *Miss Sarajevo (Siege of Sarajevo 92-95)*, Billa Cartera; *Opsada Sarajeva*, Paula Lowea; *10 minuta*, Ahmeda Imamovića.

📖 **Exhibit:** *Greetings from Sarajevo 1993*, Posters by Design TRIO Sarajevo / *izložba: Pozdrav iz Sarajeva 1993*, posteri Dizajna TRIO Sarajevo.

🗨️ 6 - 12 KM

VIJEČNICA

VIJEČNICA

📍 Obala Kulina bana 1 📞 033 292 800
🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 18:00

The exhibit displays in the grand Vijećnica, which serves as a world symbol of the meeting of civilizations, tell interesting stories about major periods in the history of Sarajevo and BiH.

Postavke izložene u grandioznoj Vijećnici, koja važi za svjetski simbol susreta civilizacija, pričaju zanimljive priče o važnim etapama historije Sarajeva i Bosne i Hercegovine

📖 **Permanent Exhibits:** *Mayor's Chamber; Contemporaries' Room; Photographic reconstructions of Trebević gondola; November 25th Room; In Honor of Franz & Sophie; Sarajevo 1914 - 2014; Sarajevo City Hall Revisited* / **Stalne postavke:** *Aula gradonačelnika; Soba savremenika; Soba fotografske rekonstrukcije trebevičke žičare; Soba 25. novembar; Spomen soba Franz & Sophie; Sarajevo 1914 - 2014; Sarajevska Vijećnica još jednom*

🗨️ 3 - 10 KM

GAZI HUSREV BEY'S LIBRARY MUSEUM

MUZEJ GAZI HUSREV-BEGOVE
BIBLIOTEKE

📍 Gazi Husrev-begova 46 📞 033 238 152
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 17:00; Sat/Sub: 09:00 - 15:00

The museum looks at the life of Muslims in BiH throughout history and covers five thematic areas: Islamic art, education, religious life, ethnology and the library during the war.

Muzej tretira život muslimana u BiH kroz vrijeme, a ekspoziti su podijeljeni u tematske cjeline – Islamska umjetnost, obrazovanje, vjerski život, etnologija, biblioteka u ratu.

🗨️ 3 KM

THE OLYMPICS MUSEUM

OLIMPIJSKI MUZEJ

📍 Alipašina bb (Zetra) 📞 033 226 414
🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 17:00

This museum was founded with the aim of preserving the memory of all that was involved in realizing the XIV Winter Olympic Games, which were held in Sarajevo in 1984.

Olimpijski muzej BiH osnovan je sa ciljem da se trajno sačuva uspomena na organizaciju i realizaciju XIV Zimskih olimpijskih igara (ZOI), koje su u Sarajevu održane 1984. godine.

🗨️ 0 KM

SARAJEVO BREWERY MUSEUM

MUZEJ SARAJEVSKE PIVARE

📍 Franjevačka 15 📞 033 491 138
🕒 Tue-Sun/Uto-Ned: 10:00 - 18:00

Housed in what was the first industrial facility of its kind in BiH and the first brewery in the Ottoman Empire, the collection showcases Sarajevo Brewery's 150-year tradition.

Muzej, koji se nalazi u sklopu prvog industrijskog postrojenja u BiH i prve tvornice piva u Osmanskom carstvu, čuva eksponate iz preko 150 godina duge tradicije Sarajevske pivare.

🗨️ 3 KM

OLD ORTHODOX CHURCH MUSEUM

MUZEJ STARE PRAVOSLAVNE CRKVE

📍 Mula Mustafe Bašeskije 59 📞 033 571 760
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 18:00; Sun/Ned: 08:00 - 16:00

Given its rich collection, the Old Orthodox Church Museum in Sarajevo is considered one of the five most important Orthodox museums in the world.

Po bogatstvu predmeta koji su u njemu pohranjeni Muzej Stare pravoslavne crkve u Sarajevu nalazi se među pet najznačajnijih pravoslavnih muzeja u svijetu.

📖 **Permanent Exhibit:** Paintings of local and foreign artists, religious manuscripts and printed books, church textiles and embroidery and precious metals. / **Stalna postavka:** slikarska djela domaćih i stranih slikara, crkveni rukopisi i štampane knjige, crkvene tkanine i vez, te plemeniti metali.

🗨️ 3 KM



FLORE BLANCPAIN FILIPOVIĆ

THE DIVERSITY OF SARAJEVO TOUCHES PEOPLES' HEARTS

SVOJOM RAZLIČITOŠĆU SARAJEVO DOTIČE SRCA

Flore Blancpain Filipović was born in Switzerland and came to Sarajevo, her husband Željko's hometown, in 2015. Here she works on her blog, *Foodbyflore.com*, and eagerly takes part in the *Diplomatic Winter Bazaar*.

Flore met her husband in 2002 in Eritrea, where they were working for the *International Committee of the Red Cross (ICRC)*. She first visited Sarajevo in 2003, after their wedding, and liked it right away.

- I thought I might like to spend some time living here.

After Eritrea, work took them to North Caucasus, Indonesia, Jordan and Geneva, where she decided to start her professional cooking career in 2014. She did her training and then moved here with the family.

- My husband is Chief of the *ICRC* Delegation and our daughter, who had only come to BiH for holidays, now sees relatives on her father's side all the time.

They live on Obala Kulina Bana and she likes to have coffee at *Delikatesna Radnja*. She also enjoys discovering Sarajevo during walks to *Markale*, *Imaret* and *Kuća Zdrave Hrane*, where she buys fine *Zlatni Sir*.

Rodena u Švicarskoj, Flore Blancpain Filipović je u Sarajevo, rodni grad svog supruga Željka, doselila prije dvije godine. Ovdje piše blog o hrani *Foodbyflore.com* i raduje se skorom učešću na *Diplomatskom zimskom bazaru*.

Supruga je upoznala 2002. u Eritreji, u Africi, gdje su oboje radili za *Međunarodni komitet Crvenog križa (ICRC)*. Nakon vjenčanja, 2003. godine po prvi put posjećuje Sarajevo koje joj se odmah svidjelo.

- Još tada sam pomislila da bih bar neko vrijeme voljela živjeti ovdje.

Nakon Eritreje, posao ih je vodio na Sjeverni Kavkaz, u Indoneziju, Jordan i Ženevu, gdje se Flore prije tri godine odlučila da se počne profesionalno baviti kulinarstvom, te se educirala u toj oblasti, nakon čega se sa porodicom doselila u Sarajevo.

- Suprug ovdje radi kao šef delegacije *ICRC*-a, pa naša kćerka, koja je ranije posjećivala BiH samo za praznike, sada stalno viđa rodbinu sa očeve strane.

Iz stana na Obali Kulina bana voli otići do *Delikatesne radnje* na kafu, a uživa otkrivati Sarajevo kroz šetnje do *Markala*, pekare



- I like living on the river, in the center of town, and at the end of summer my daughter and I go to Mt. Jahorina, where we sit on the grass and eat blueberries. Then I buy lots of them from local residents to make jam. It just bothers me that people are not careful about where they throw trash.

In 2016 she started a blog about the food she prepares, as she had been doing on her Facebook profile a few years earlier. She says Željko makes the best baklava and she enjoys restaurants here.

- *Golf Club Sarajevo* has great French onion soup and steak tartare; I love the stuffed vegetables and ravioli at *Kibe Mahala*, homemade bread at *Dveri* and Herzegovinian wines, *Turdoš* and *Žilavka*.

Mikser House is her new favorite spot, after the *Ars Aevi Museum of Contemporary Art*.

- *Mikser* is a unique multicultural space that hosts many events, and it has an exhibit on the *ICRC*. It is my second home and I recently catered for their *Out Of Office - Afterwork Party*.

Imaret i *Kuće zdrave hrane*, gdje kupuje odlični *Zlatni sir*.

- Volim živjeti pokraj rijeke, u centru grada, a sa kćerkom krajem ljeta odem do Jahorine, gdje sjednemo na travu i jedemo borovnice, nakon čega od tamošnjih ljudi kupim veću količinu tog voća za svoje džemove. Smeta mi samo što ljudi ne paze gdje bacaju smeće.

Blog o hrani koju priprema pokrenula je 2016. godine, nakon što se nekoliko godina na Facebook stranici *Food by Flore* bavila tom temom. Kaže kako najbolje baklave pravi njen suprug, a uživa i u sarajevskim restoranima.

- *Golf klub Sarajevo* nudi odličnu francusku supu od luka i tartar biftek, volim dolme i klepe u restoranu *Kibe mahala*, domaći hljeb u *Dverima* i hercegovačka vina *Turdoš* i *Žilavku*.

Otvorenjem *Mikser Housea* dobila je svoje novo omiljeno mjesto u Sarajevu, nakon *Muzeja savremene umjetnosti Ars Aevi*.

- *Mikser* je jedinstven multikulturalni prostor sa brojnim događajima, među kojima je i izložba o *ICRC*-u. To je moja druga kuća, u kojoj je nedavno na *Out Of Office - Afterwork partyju* poslužen i moj catering.

TITO AND ZLATNA RIBICA

Flore likes books by Ivo Andrić, music by *Dubioze Kolektiv* and Merima Ključo, and the ambience at *Tito Cafe* and *Zlatna Ribica*. She says everyone should visit the Tunnel of Hope, take a stroll through Bašćaršija and buy some copper items on Kazandžiluk St., items from *BHcrafts* on Čurčiluk St., and BiH products from *Balkan Design Shop* at *Mikser House*.

Flore says the *National Museum* and *Historical Museum* offer glimpses of the city's centuries-old history and that Sarajevo's diversity touches peoples' hearts.

She invites everyone to attend the bazaar (Dec. 9 at Skenderija), which gathers embassies, organizations and citizens for a humanitarian cause.

- It is my third time helping with the bazaar, which has reasonably priced items from around the world. We have fun while helping children all over BiH.

TITO I ZLATNA RIBICA

Flore voli knjige Ive Andrića, muziku *Dubioze kolektiv* i Merime Ključo, atmosferu u cafea *Tito* i *Zlatna ribica*. Svima preporučuje posjet *Tunelu spasa*, šetnju Bašćaršijom i kupovinu bakarnih predmeta u Kazandžiluku, proizvoda *BHcrafts* u Čurčiluku, kao i bh. kreacije iz *Balkan Design Shopa* u *Mikser Houseu*.

Kako kaže, posjete *Zemaljskom* i *Historijskom muzeju* daju uvid u višestoljetnu historiju grada koji zbog svoje različitosti dotiče srca ljudi.

Sve poziva na *Diplomatski zimski bazar*, koji se u Skenderiji održava 9. decembra i okuplja ambasade, organizacije i građane u humanitarnoj misiji.

- Već treći put sam dio *Bazara* koji po povoljnim cijenama nudi proizvode iz cijelog svijeta. Taj dan se zabavimo, ali i pomognemo djeci širom BiH.



NATIONAL THEATER
NARODNO POZORIŠTE

🏠 Obala Kulina bana 9 📞 033 226 431
🕒 Mon-Sun: 09:00 - 12:00 & 16:00 - 19:30
Pon-Ned: 09:00 - 12:00 i 16:00 - 19:30

DEC 1 & 26	19:30
🎭 The Nutcracker / Krcko Oraščić (Director/Režija: Konstantin Kostjukov)	
DEC 2	19:30
🎭 Rashomon / Rašomon (Director/Režija: Irfan Avdić)	
DEC 9	19:30
🎭 One Can Survive Everything Except Death / Sve se nekako preživi, osim smrti (Director/Režija: Dino Mustafić)	
DEC 12	19:30
🎭 Butterfly / Leptir (Director/Režija: Emir Kapetanović)	
NOV 16 - PREMIERE / PREMIJERA	19:30
🎭 Operne zgode i nezgode (Conductor/Dirigent: Ana Zorana Brajović)	
NOV 18	19:30
🎭 Operne zgode i nezgode (Conductor/Dirigent: Ana Zorana Brajović)	
DEC 19	19:30
🎭 Alice in Wonderland / Alisa u zemlji čuda (Director & Costumeography/Režija i kostimografija: Aleksandar Ilić)	
DEC 20	19:30
🎭 King Lear / Kralj Lear (Director/Režija: Diego de Brea)	

DEC 21	20:00
🎭 Christmas Concert of Sarajevo Philharmonic Orchestra / Božićni koncert orkestra sarajevske filharmonije (Conductor/Dirigent: Nada Matošević Orešković)	
DEC 23	19:30
🎭 Flashdance (Director/Režija: Riad Ljutović)	
DEC 27	19:30
🎭 Uncovering a Woman / Otkrivanje žene (Director/Režija: Haris Pašović)	
DEC 31	19:30
🎭 New Year's Concert of Sarajevo Philharmonic Orchestra / Novogodišnji koncert orkestra sarajevske filharmonije (Conductor/Dirigent: Tomislav Fačini)	

CHAMBER THEATER 55
KAMERNI TEATAR 55

🏠 Maršala Tita 56/II 📞 033 550 475
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 12:00 & 16:00 - 20:00

DEC 1	20:00
🎭 Luv / Ljupaf (Director/Režija: Ronald Rand)	
DEC 4	20:00
🎭 The Shop Around the Corner / Radnja na uglu (Director/Režija: Francois Lunel)	
DEC 7	20:00
🎭 The Party / Teferić (Director/Režija: Aleš Kurt)	
DEC 8	20:00
🎭 If They Could Speak Out Loud / Kad bi naglas govorili (Director/Režija: Srdan Vuletić)	
DEC 9	20:00
🎭 Helem Nejse Radio Show / Helem Nejse Rejdjo Šou (Authors/Autori: Stihomir Klepić, Čika Gagara, Edis Bilić)	

GENRES / ŽANROVI: 🎭 Drama 🎭 Comedy / Komedija 🎭 Opera 🎭 Ballet / Balet 🎭 Concert / Koncert
🎭 Youth Theater Play / Predstava za mlade 🎭 Muzikl / Muzikl

* 2nd International Theatre Festival *Dani Jurislava Korenića* / II Međunarodni teatarski Festival *Dani Jurislava Korenića*



DEC 11	20:00
Die Hard / Umri muški (Director/Režija: Admir Glamočak)	
DEC 12	20:00
Demons / Demoni (Cast/Igraju: Nadine Mičić, Alen Muratović, Aida Bukva & Emir Fejzić)	
DEC 13	20:00
Red / Crvena (Director/Režija: Danilo Marunović)	
DEC 16	20:00
King Lear / Kralj Lear * (Director/Režija: Diego de Brea)	
DEC 17	20:00
The Silence / Razgovor u četiri oka * (Director/Režija: Nina Nikolić)	
DEC 18	20:00
Tesla Anonymous / Tesla Anonimus * (Author/Autor: Filip Šovagović)	
DEC 19	20:00
Noćas sam sam - Faruk Begolli * (Director/Režija: Enver Petrovski)	
DEC 19	22:30
The Perfect Cut / Savršen kroj * (Director/Režija: Jasmin Duraković)	
DEC 20	20:00
Jami District / Jami distrikt* (Director/Režija: Kokan Mladenović)	
DEC 21	20:00
Sinovi umiru prvi* (Director/Režija: Marko Misirača)	
DEC 22	20:00
The Book of My Lives / Knjiga mojih života * (Director/Režija: Sabrina Begović)	
DEC 23	20:00
Steel Magnolias / Čelične magnolije * (Director/Režija: Katja Pegan)	
DEC 24 & 25	20:00
Indigo (Director/Režija: Branislav Lečić)	
DEC 26	20:00
Mirna Bosna (English subtitles) (Director/Režija: Saša Peševski)	

SARAJEVO WAR THEATER - SARTR

SARAJEVSKI RATNI TEATAR - SARTR

Gabelina 16 033 664 070

18:00 - 20:00; on days of featured play & one hour before play
18:00 - 20:00; na dan igranja predstave & sat prije početka predstave

DEC 3 & 4	20:00
It Was a Nice and Sunny Day / Bio je lijep i sunčan dan (Director/Režija: Tanja Miletić-Oručević)	
DEC 11	20:00
A Streetcar Named Desire / Tramvaj zvani žudnja (Director/Režija: Play's Cast / Ansambl predstave)	
DEC 13	20:00
Flour in The Veins / Brašno u venama (Director/Režija: Boris Liješević)	
DEC 15 & 20	20:00
Jedvanosimsoboakalomistobo (Director/Režija: Aleš Kurt)	
DEC 21	20:00
Ay, Carmela (Director/Režija: Robert Raponja)	
DEC 22	20:00
The Master and Margarita / Majstor i Margarita (Director/Režija: Aleš Kurt)	

YOUTH THEATER

POZORIŠTE MLADIH

Kulovića 8 033 205 799

Mon-Fri: 10:00-14:00, 16:00-20:00 & one hour before play
Pon-Pet: 10:00-14:00, 16:00-20:00 & sat prije početka predstave

DEC 1 & 3	18:00 & 11:00
Little Prince / Mali princ (Director/Režija: Slobodan Perišić)	
DEC 6 & 15	20:00
Name / Ime (Director/Režija: Admir Glamočak)	
DEC 9 - PREMIERE / PREMIJERA	18:00
Zimska bajka (Director/Režija: Segor Hadžagić & Damir Kustura)	
DEC 10, 17 & 24	11:00
Zimska bajka (Director/Režija: Segor Hadžagić & Damir Kustura)	



NESCAFÉ



SANJIN PEHLIVANOVIĆ
**SARAJEVO IS A CITY
 OF KIND PEOPLE**
 SARAJEVO JE GRAD LJUBAZNIH LJUDI

Sanjin Pehlivanović is a Sarajevan who has placed first in several BiH junior billiards competitions. As a six-time winner, he is the youngest European billiards champion and recently became the world 9-ball champion for under-19s. At 16 he has visited many countries and hosted friends from all over the world.

As a boy he dreamt of playing football, but switched to billiards after a knee injury. He has been training with his father, Senad, since 2009.

- I play somewhere every weekend, so I train for hours at *Predator*, a sports-billiard club in Dobrinja. I want to stay in shape and stay focused because I want to do as much as I can while I am young so I can enjoy myself later on.

He plays at the junior level at European and world contests and as a senior player at other matches, where judges and players joke with him "for not bringing some famous Sarajevo burek and čevapi!"

- When we get back from a trip and are all tired out, we go to Hodžić for čevapi or to *Aščinica ASDŽ* for veal stew. I like *Milkman*, and the sweets at *Imidž* in Semizovac. After hiking around Trebević I eat lunch at *Sunnyland* and have

Sarajlija Sanjin Pehlivanović, višestruki juniorski prvak BiH i najmlađi, čak šesterostruki prvak Europe u biljaru, te odnedavno i svjetski prvak u disciplini 9 ball za igrače do 19 godina, sa svojih 16 godina proputovao je brojne zemlje i u svom gradu ugostio prijatelje iz gotovo čitavog svijeta.

Kao dječak sanjao je o igranju fudbala, ali se nakon povrede koljena okrenuo biljaru, kojeg od 2009. trenira uz oca Senada.

- Pošto svaki vikend negdje igram, u Sportskom biljar klubu *Predator* na Dobrinji treniram satima. Mnogo radim na kondiciji i koncentraciji, jer želim postići što više dok sam mlad, kako bih kasnije uživao.

S juniorima se takmiči samo na europskim i svjetskim prvenstvima, dok ostale mečeve igra na seniorskim turnirima, na kojima ga sudije i učesnici često u šali zadirkuju „jer im iz Sarajeva nije donio čuveni burek i čevape“.

- Kada se umorni vratimo s puta, obavezno odemo na veliku porciju čevapa kod Hodžića ili na teleću čorbu u aščinicu *ASDŽ*. Volim restoran *Milkman*, kolače u



coffee at *Mr. President* in Ilidža.

In his free time, he likes to go to movies with friends or to a pool party at *Mr. & Mrs. CUE* on Wilson's Promenade. He hopes that his success will inspire more young people to start playing billiards or any other sport professionally.

- I lead an active life, so I am keen to go skiing on Bjelašnica and sometimes I go skating at Hastahana or Zetra. In summer I enjoy the nature around Vrelo Bosne.

He says that the *Sarajevo Holiday Market* (held at Hastahana Park in Dec. and Jan.) is one of the prettiest places in town during winter. He takes visiting friends and colleagues to Baščaršija.

- Baščaršija is a unique place for them and they leave with baklava, *Aladdin* slippers from the famous Kalajdzisalihović shop on Sarači St., a zvekir accessory for their cell phones... None of them forget the hospitality of Sarajevo - a city of kind people.

restoranu *Imidž* u Semizovcu, nakon šetnje Trebevićem obično ručam u *Sunnylandu*, a kafu pijem u *Mr. Presidentu* na Ilidži.

U slobodno vrijeme s prijateljima voli otići u kino ili na partiju bilijara u *Mr. & Mrs. CUE* na Vilsonovom šetalištu. Nada se da će njegov uspjeh inspirirati što veći broj mladih da se počnu profesionalno baviti bilijarom ili bilo kojim drugim sportom.

- Vodim aktivan život, pa zimi jedva čekam skijanje na Bjelašnici, ponekad odem i na klizanje na Hastahanu ili Zetru, dok ljeti uživam u prirodi Vrela Bosne.

Sarajevo Holiday Market, koji se u decembru i januaru održava u parku Hastahana, smatra jednim od najljepših mjesta u gradu zimi, a prijatelje i kolege koji dođu u Sarajevo obavezno vodi na Baščaršiju.

- Oni Baščaršiju vide kao mjesto kakvog nigdje nema i odavde odlaze sa baklavama, papučama *Aladinkama* čuvenog majstora Kalajdzisalihovića iz Sarača, dodatkom za mobilne - zvekirom... I niko od njih ne zaboravlja gostoprimstvo Sarajeva, grada ljubaznih ljudi.

Novi Nescafé Alegria
aparat za kafu.



NARUČITE

NESCAFÉ
Alegria



SAMO ZA NAJBOLJE LOKALE!



VIJEĆNICA (CITY HALL)
VIJEĆNICA

🏠 Obala Kulina bana 1 📞 033 292 800

🕒 Mon-Sun/Pon-Ned: 09:00 - 18:00

📅 **DEC 8 - 20: Apocalypse**, Solo Exhibit by Džeko Hodžić / *Apokalipsa*, samostalna izložba Džeke Hodžića

NOVI GRAD MUNICIPALITY

OPĆINA NOVI GRAD

🏠 Bulevar Meše Selimovića 97 📞 033 291 100

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 08:00 - 16:30

📅 **DEC 1 - 6: Aquarelles of Fuad Arifhodžić**, Exhibit by Bosniak Institute / *Akvareli Fuada Arifhodžića*, izložba Bošnjačkog instituta

📅 **DEC 7 - 13: Seals From Legal Documents Belonging to BiH Administrators**, Exhibit by the Historical Archive Sarajevo / *Pečati sa bujurulidija bh. namjesnika*, izložba Historijskog arhiva Sarajevo

📅 **DEC 14 - 20: How They Painted Themselves**, Exhibition of Self-portraits of BiH Artists, by the Museum of Sarajevo / *Kako su se sami naslikali*, izložba autoportreta bh. likovnih umjetnika, Muzeja Sarajevo

📅 **DEC 21 - 29: The Four Seasons**, Exhibit by the National Gallery of BiH / *Cetiri godišnja doba*, izložba Umjetničke galerije BiH

STUDIO COLLECTION ZEC

GALERIJE ZBIRKA ZEC

🏠 Maršala Tita 31/II 📞 033 229 666

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 10:00 - 18:00; Sat/Su: 10:00 - 14:00

📅 **Permanent Exhibit**: Paintings by Safet Zec / *Stalna postavka*: Djela slikara Safeta Zeca

PREPOROD GALLERY

GALERIJA PREPOROD

🏠 Maršala Tita 54 📞 033 205 553

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 11:00 - 14:00, Sat/Su: 16:00 - 18:00

📅 **DEC 13 - 30: Traditional Group Exhibition Dedicated to Rumi** / *Tradicionalna grupna izložba posvećena Rumiju*

📅 **DEC 31 - JAN 25: The Magic of Art**, Group Exhibition / *Carolija umjetnosti*, grupna izložba

DUPLEX 100M2

DUPLEX 100M2

🏠 Vladislava Skarića 5 (Hotel Europe) 📞 033 537 789

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 11:00 - 19:00; Sat/Sub: 12:00 - 16:00

📅 **Permanent Exhibit**: Paintings by Mersad Berber / *Stalna postavka*: Djela slikara Mersada Berbera

COLLEGIUM ARTISTICUM

COLLEGIUM ARTISTICUM

🏠 Terezije bb (Centar Skenderija) 📞 033 204 352

🕒 Mon - Fri / Pon - Pet 10:00 - 18:00; Sat / Sub: 10:00 - 14:00

📅 **To/do DEC 2: Solo Exhibit by Nusret Pašić** / *Samostalna izložba Nusreta Pašića*

📅 **To/do DEC 4: 70th Annual Exhibition by ULUBIH Members** / *70. revijalna izložba članova ULUBIH-a*

📅 **DEC 29 - JAN 18: 6th Salon** - Collective Exhibition / *6. salon*, kolektivna izložba

GAZI HUSREV BEY'S HANIKAH

GAZI HUSREV-BEGOV HANIKAH

🏠 Sarači 49 📞 033 534 888

🕒 Mon - Sat / Pon - Su: 08:00 - 21:00

📅 **DEC 1 - 5: Exhibit of Manuscripts**, by Abdulah ef. Ganić / *Izložba rukopisa Abdulaha ef. Ganića*

📅 **DEC 11 - 15: Handicrafts by Socially Disadvantaged Members of Our Community** / *Izložba ručnih radova socijalno ugroženih članova naše zajednice*

NATIONAL THEATER

NARODNO POZORIŠTE

🏠 Obala Kulina bana 9 📞 033 445 138

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 16:00

📅 **DEC 13: Kaleidoscope Theater: Through the Lens of Young People**, Exhibit of Artwork by Sarajevo High School Students / *Kaleidoskop teatra kroz objektiv mladih*, izložba učenika sarajevskih srednjih škola

JAVA GALLERY

GALERIJA JAVA

🏠 Titova 21 📞 033 225 878

🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 12:00 - 20:00

📅 **DEC 1 - 31: Artwork by Artists from BiH and the Region** / *Radovi bh i umjetnika iz regiona*

MIKSER HOUSE

MIKSER HOUSE

🏠 Kolodvorska 12 📞 062 650 452

📅 **DEC 1 - 31: International Committee of the Red Cross in BiH**, Exhibit / *Međunarodni komitet Crvenog krsta u BiH*, izložba

OKUS KOJI RAZBIJA MONOTONIJU



WWW.SENSATIONDRINK.COM



RINGING IN THE NEW YEAR

DOČEK NOVE GODINE



You can say goodbye to the old year at many clubs, restaurants and hotels: *Mikser, Underground, Silver&Smoke, Pivnica HS, Pivnica Sarajevo, Radon Plaza*....

Classical music fans will enjoy the Sarajevo Philharmonic's traditional New Year's Eve concert at the National Theater (Dec. 31). Tomislav Fačini will be conducting.

Megastar Zdravko Čolić will perform on "the craziest night of the year" as part of the city's main New Year's Eve countdown. This open air event will include a spectacular fireworks show.

Others will be singing that night: Neno Murić (*Colosseum Club*), Berin Buturović (*Europe Hotel*) and Enes Begović (*Holiday*), and you can ring in the New Year with songs by Haris Džinović (*Terme Spa Hotel*) and Halid Bešlić (*Hills Hotel*).

The Tambura Ensemble, *Romansa*, will be playing at the *PAN Winter Pub at the Coca-Cola Sarajevo Holiday Market* at Hastahana-Prof. Dr. Nijaza Durakovića Park.

If you prefer to celebrate on the mountains, we suggest Mt. Jahorina, where Željko Joksimović will give a concert on the plaza in front of *Bistrica Hotel*.

Staru godinu u glavnom gradu BiH možete ispratiti u brojnim klubovima, restoranima i hotelima, kao što su: *Mikser, Underground, Silver&Smoke, Pivnica HS, Pivnica Sarajevo, Radon Plaza*...

Ljubitelji klasične muzike će 31. decembra zasigurno uživati u tradicionalnom Novogodišnjem koncertu Sarajevske filharmonije u Narodnom pozorištu, kojim će dirigovati Tomislav Fačini.

A u sklopu centralnog javnog dočeka Nove godine na otvorenom, kojeg organizira Grad Sarajevo, za „najludu noć“ će nastupiti mega zvijezda Zdravko Čolić, uz spektakularan vatromet.

U *Colosseum Clubu* te večeri nastupa Neno Murić, u hotelu *Europe Berin Buturović*, u *Holidayu* pjeva Enes Begović, uz pjesmu Harisa Džinovića dočekajte Novu godinu u *Spa Hotelu Terme*, a uz Halida Bešlića u *Hotelu Hills*.

PAN Winter Pub na *Coca-Cola Sarajevo Holiday Marketu* u Parku prof. dr. Nijaza Durakovića – Hastahana donosi nastup *Tamburaškog ansambla Romansa*.

A ukoliko preferirate doček na planini, preporučujemo koncert Željka Joksimovića koji nastupa na platou ispred hotela *Bistrica* na Jahorini.

BEST PLACE
in Sarajevo
**FOR CURRENCY
EXCHANGE**



VISA



Phone
080 081 051



E-mail
info@unicreditgroup.ba



Online
www.unicredit.ba



Welcome to
UniCredit Bank



Coloseum·Club

hit casinos



LIVE TABLE

CASINO

GAMES!

SKENDERIJA | SARAJEVO

www.coloseum-club.com

DOGAĐAJI U DECEMBRU EVENTS IN DECEMBER

Festive December is packed with different events. The enormously popular *Dubioza Kolektiv* kicks off the month with a concert at *KSC Skenderija* (Dec. 1).

The German Embassy will hold a *Christmas Bazaar* (Dec. 2) and the annual *Diplomatic Winter Bazaar*, a humanitarian event where visitors pay symbolic prices for products from around the world, will be held at *Skenderija* (Dec. 9).

You can attend a concert by *Pips, Chips & Videoclips* from Zagreb at *Jazzbina* (Dec. 5) and great fun awaits you at the concert by Ina Hamzić & *Open Mind* at the *Pan Winter Pub* (Dec. 6) for the opening of the *Coca-Cola Sarajevo Holiday Market*.

Get to know more about BiH businesses at the *4th Annual Commerce, Agriculture and Trades Fair* and the *41st Annual Consumer Goods Fair*, which will be held at *Skenderija* (Dec. 14-16).

You can dance to tunes by *TBF* from Split at *Mikser House* (Dec. 15) and the popular play, *Dame Biraju*, will be put on at the same venue (Dec. 16-18).

Serbian actor Nikola Đuričko will be doing a stand-up show that will have you crying with laughter at *Dom Mladih* (Dec. 22) and the talented Belgrade musician, Marko Louis, will be performing at *Kriterion* on the same night.

The legendary Zdenka Kovačiček and Rambo Amadeus will have their *Happy New Jazz* concert at the *BKC* (Dec. 29).

The Sarajevo Philharmonic will give its traditional *Christmas concert* at the *National Theater* (Dec. 21), led by Nada Matošević Orešković from Croatia.

Praznični decembar prepun je raznih događaja. Već 1. decembra u *KSC Skenderija* koncert će održati megapopularna *Dubioza Kolektiv*.

U Ambasadi SR Njemačke se 2. decembra održava *Božićni bazar*, dok će tradicionalni humanitarni *Diplomatski zimski bazar* 9. decembra posjetiocima u *KSC Skenderija* po simboličnim cijenama ponuditi proizvode iz cijelog svijeta.

Koncertu zagrebačkog rock benda *Pips, Chips & Videoclips* u klubu *Jazzbina* možete prisustvovati 5. decembra, a sjajna zabava čeka vas i na otvorenju *Pan Winter Puba Coca-Cola Sarajevo Holiday Marketa*, na kojem će 6. decembra nastupiti Ina Hamzić & *Open Mind*.

Ponudu bh. privrednika možete upoznati na 4. *Sajmu privrede, poljoprivrede i zanatstva* i 41. *Sajmu roba široke potrošnje*, koje od 14. do 16. decembra organizuje *KSC Skenderija*.

Splitski bend *TBF* rasplesat će vas 15. decembra u *Mikser Houseu*, a na istom mjestu od 16. do 18. decembra igra popularna predstava *Dame Biraju*.

Stand-up izvedba srbijanskog glumca Nikole Đurička nasmijat će vas do suza 22. decembra u *Domu mladih*, dok istu noć u *Kriterionu* nastupa talentovani beogradski muzičar Marko Louis.

Na *Happy New Jazz* koncertu 29. decembra u *Bosanskom kulturnom centru* nastupit će legendarni muzički umjetnici Zdenka Kovačiček i Rambo Amadeus.

A tradicionalni *Božićni koncert* Sarajevske filharmonije, kojom će dirigovati Nada Matošević Orešković iz Hrvatske, bit će održan 21. decembra u *Narodnom pozorištu Sarajevo*.

OPEN FOR MORE

TUBORG





CALENDAR OF EVENTS KALENDAR DEŠAVANJA

The following calendar contains a selection of events taking place this month. Visit the web portal, www.destinationsarajevo.com, for a complete look at events, download our free Sarajevo Navigator apps, available from Google Play Store or App Store, or simply scan some of the QR codes provided here.

U kalendaru koji slijedi nalazi se izbor događaja u ovom mjesecu. Sveobuhvatan pregled dešavanja potražite na web portalu www.destinationsarajevo.com, ili preuzmite naše besplatne aplikacije Sarajevo Navigator sa Google Play Storea i Apple App Storea, što možete uraditi i skenirajući neki od QR kodova sa strane.



TYPES OF EVENTS / TIPOVI DOGAĐAJA:

Concert / Koncert, **Event** / Događaj, **Fair** / Sajam, **Festival** / Festival, **Live Music** / Svirka uživo, **Party** / Zabava, **Performance** / Performans, **Sport Event** / Sportski događaj, **Stand-Up Comedy** / Stand-Up komedija, **Stand-Up Performance** / Stand-Up nastup

01 FRIDAY PETAK	22:30; Live Music: She's Breeze; Underground Club
20:00; Concert: Dubioza Kolektiv; KSC Skenderija	23:00; Party: DUOS; Silver & Smoke
20:00; Party: Y5; Blind Tiger Burger & Cocktail Bar	03 SUNDAY NEDJELJA
20:00; Live Music @ Caffe Tito; Hotel Lavina; Jazzbina	10:00; Event: Snježana i 77 patuljaka; Pozorište mladih
21:00; Party: Jasmine Palavra; Aquarius Vils	04 MONDAY PONEDJELJAK
21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva	19:30; Concert: Still Crazy; Pozorište mladih
21:00; Live Music: Evropa Band; Pivnica HS	21:00; Stand-Up Comedy: Damir Nikšić; Pivnica Sarajevo
22:00; Party: University Party; Cinemas Sloga	22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerilla; Jazzbina
22:30; Live Music: Hangover; Underground Club	22:00; Event: Latino Night / Latino večer; Cinemas Sloga
23:00; Party: Melange; Silver & Smoke	05 TUESDAY UTORAK
02 SATURDAY SUBOTA	08:00; Festival: International Fringe and Monodrama Festival International Fringe and Monodrama Festival / Medunarodni festival malih scena i monodrame; Kulturni centar Istočno Novo Sarajevo (to/do 9.12.)
12:00; Event: Christmas Market / Božićni bazar; Ambasada Njemačke	21:00; Live Music: Funkcioneri; Club Mash
12:00; Event: Winter Bazaar / Zimski bazar; Sunnyland	22:00; Concert: Pop/Rock School; Club Monument
13:00; Sport Event: Sarajevo - Borac; Stadion Koševo	22:00; Concert: Pips, Chips & Videoclips; Jazzbina
20:00; Live Music @ Pro ROCK Club Johnny	06 WEDNESDAY SRIJEDA
20:00; Performance: Welcome; Olimpijski bazen Otoka	Coca-Cola SARAJEVO HOLIDAY MARKET; Park Hastahana (to/do 13.1.2018)
21:00; Live Music: Picardia; Aquarius Vils	
21:00; Live Music @ Mr. Charlie Chaplin; Pivnica Sarajevo; Pivnica HS; Hotel Lavina; Jazzbina	
22:00; Live Music: Sunday Stories; Club Monument	



18:00; **Sport Event:** Željezničar - Široki Brijeg; **Stadion Grbavica**
 20:00; **Concert:** Kao nekad pred Božić; **Dom mladih Skenderija**
 21:00; **Live Music:** Ina & Open Mind; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 21:00; **Live Music** @ **Park Prinčeva; The Brew Pub; Pivnica HS**

07 THURSDAY
 ČETVRTAK

20:00; **Live Music** @ **Pro ROCK Club Johnny; Pivnica Sarajevo; The Brew Pub; Pivnica HS**
 20:30; **Live Music:** Acoustic Night - Blavors; **Golf Klub Restoran**
 21:00; **Live Music:** Dino Džihic Unplugged; **Aquarius Vils**
 21:00; **Live Music:** Zlatan Karić Cover Art; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 21:00; **Live Music:** Darko Poljak Jazztet; **Club Mash**
 22:00; **Live Music:** Saša & Tarik; **Jazzbina**
 23:00; **Party:** Stoga Student Night; **Cinemas Stoga**

08 FRIDAY
 PETAK

10:00; **Fair:** 13th Annual Winter Book Fair / 13. Zimski salon knjige; **Collegium Artisticum (to/do 24.12.)**
 20:00; **Live Music:** Čato & Čime; **Ice Cocktail and Snack Bar**
 21:00; **Live Music:** Evropa Band; **Pivnica HS**
 21:00; **Live Music:** Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ **Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva**
 21:00; **Concert:** The Frajle; **Aquarius Vils**
 21:00; **Concert:** Sinan Alimanović & Harvie S. International Band; **Sarajevski ratni teatar SARTR**
 21:00; **Live Music** @ **Hotel Lavina; Caffe Tito**
 21:00; **Live Music:** Gliša Gipsy Band; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 22:00; **Event:** Karaoke; **Pro ROCK Club Johnny**
 22:00; **Party:** Balkan RnB Night; **Cinemas Stoga**
 22:00; **Concert:** Rock Concert; **Jazzbina**
 22:00; **Concert:** Dino Manfagić; **Club Monument**
 22:30; **Live Music:** Embargo; **Underground Club**
 23:00; **Party:** Bjutiful Seleksi; **Silver & Smoke**

09 SATURDAY
 SUBOTA

11:00; **Event:** Diplomatic Winter Bazaar / Diplomatski zimski bazar; **KSC Skenderija**
 20:00; **Live Music:** M.E.S.H.; **Ice Cocktail and Snack Bar**
 20:00; **Concert:** Zvonko Bogdan; **Park Prinčeva**
 21:00; **Live Music** @ **Mr. Charlie Chaplin; Pro ROCK Club Johnny; Hotel Lavina; Pivnica Sarajevo; Pivnica HS**

21:00; **Live Music:** Gonzo Band; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 21:00; **Party:** Tarik Ramich feat. Drummer Alli; **Aquarius Vils**
 22:00; **Concert** @ **Jazzbina**
 22:00; **Live Music:** Amna Turković; **Club Monument**
 22:30; **Live Music:** ProRocks; **Underground Club**

10 SUNDAY
 NEDJELJA

10:00; **Event:** Family Sunday; **Aquarius Vils**
 21:00; **Live Music:** Selam Tufekčić & Band; **PAN** ♣ **Winter Pub**

11 MONDAY
 Ponedjeljak

19:00; **Event:** Evening of Young Poets / Večer mladih pjesnika; **Bošnjački institut**
 21:00; **Stand-Up Comedy:** Damir Nikšić; **Pivnica Sarajevo**
 21:00; **Live Music:** Electric Five Band; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 22:00; **Live Music:** Sarajevo Jazz Guerilla; **Jazzbina**
 22:00; **Event:** Latino Night / Latino večer; **Cinemas Stoga**

12 TUESDAY
 UTORAK

20:00; **Performance:** Čiro - Tarik Filipović; **Dom mladih Skenderija**
 20:00; **Party:** Sinatra Day; **Ice Cocktail and Snack Bar**
 21:00; **Live Music:** Funkcioneri; **Club Mash**
 21:00; **Live Music:** TRAG Band; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 21:00; **Live Music:** Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ **Pivnica HS; Park Prinčeva**

13 WEDNESDAY
 SRIJEDA

17:00; **Event:** Fair of Ideas / Vašar ideja; **Caffe Meeting Point**
 21:00; **Live Music** @ **The Brew Pub; Pivnica HS**
 21:00; **Live Music:** Undergrunderi; **PAN** ♣ **Winter Pub**

14 THURSDAY
 ČETVRTAK

10:00; **Fair:** Commerce, Agriculture and Trades Fair / Sajam privrede, poljoprivrede i zanatstva; **KSC Skenderija (to/do 16.12.)**
 18:00; **Event:** Boje i vino; **Historijski muzej BiH**
 20:00; **Live Music:** Metal Night; **Pro ROCK Club Johnny**
 20:00; **Stand-Up Performance:** Culture in Transition / Kultura u tranziciji, Segor Hadžagić; **Pozorište mladih**
 20:30; **Live Music:** Acoustic Night - Blavors; **Golf Klub Restoran**
 21:00; **Live Music:** Romansa Tamburitza Ensemble / Tamburaški ansambl Romansa; **PAN** ♣ **Winter Pub**
 21:00; **Live Music** @ **Pivnica Sarajevo; The Brew Pub**



21:00; **Live Music:** Evropa Band; **Pivnica HS**
 21:00; **Live Music:** Darko Poljak Jazztet; **Club Mash**
 22:00; **Live Music:** Saša & Tarik; **Jazzbina**
 23:00; **Party:** Stoga Student Night; **Cinemas Stoga**

15 FRIDAY
PETAK

20:00; **Live Music** @ Caffe Tito; Hotel Lavina; Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
 20:00; **Live Music:** Exponati; **Ice Cocktail and Snack Bar**
 21:00; **Live Music:** In Memoriam of EKV; **Cinemas Stoga**
 21:00; **Live Music:** Evropa Band; **Pivnica HS**
 21:00; **Live Music:** Adis Škaljo - Puls Band; **Aquarius Vils**
 21:00; **Concert:** TBF; **Mikser House**
 21:00; **Live Music:** The Babe Barbarella ESFF; **PAN** ❖ Winter Pub
 22:00; **Live Music:** Blues Night; **Jazzbina**
 22:30; **Live Music:** Undergrounder; **Underground Club**
 23:00; **Party:** Edib D B Day; **Silver & Smoke**

16 SATURDAY
SUBOTA

20:00; **Live Music:** Čiro; **Ice Cocktail and Snack Bar**
 21:00; **Live Music:** Gliša Gipsy Band; **PAN** ❖ Winter Pub
 21:00; **Live Music** @ Pro ROCK Club Johnny; Hotel Lavina; Charlie Chaplin; Pivnica HS; Jazzbina; Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
 21:00; **Party:** J.F. Fera & Toni Pešikan Bongo; **Aquarius Vils**
 22:00; **Concert:** Legende; **Coloseum Club**
 22:00; **Stand-Up Comedy** @ Club Monument
 22:30; **Live Music:** Versus - Tribute to Pearl Jam; **Underground Club**
 23:00; **Party:** DJ B0g; **Silver & Smoke**

17 SUNDAY
NEDELJA

10:00; **Event:** Family Sunday; **Aquarius Vils**
 21:00; **Live Music:** Goran Dizdarević Grk & Sarajevo Gang; **PAN** ❖ Winter Pub

18 MONDAY
PONEDJELJAK

19:30; **Concert:** Piano Night / Klavirska večer - Jan Niković & Arsen Dalibaltayan; **Bošnjački institut**
 21:00; **Live Music:** Potpisani; **PAN** ❖ Winter Pub
 21:00; **Stand-Up Comedy:** Damir Nikšić; **Pivnica Sarajevo**
 22:00; **Live Music:** Sarajevo Jazz Guerilla; **Jazzbina**

22:00; **Event:** Latino Night / Latino večer; **Cinemas Stoga**

19 TUESDAY
UTORAK

21:00; **Live Music:** Funkcioneri; **Club Mash**
 21:00; **Live Music:** Etnovizija Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar Etnovizija; **PAN** ❖ Winter Pub

20 WEDNESDAY
SRIJEDA

21:00; **Live Music:** Čerkez Karasevdah Band; **PAN** ❖ Winter Pub
 21:00; **Live Music** @ Pivnica HS; **The Brew Pub**

21 THURSDAY
ČETVRTAK

17:00; **Event:** LEGO® Mini Monthly Build / LEGO® Mjesečni mini model; **LEGO® Store Sarajevo**
 20:30; **Live Music:** Acoustic Night - Blavors; **Golf Klub Restoran**
 21:00; **Live Music:** Darko Poljak Jazztet; **Club Mash**
 21:00; **Live Music:** Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; **Park Prinčeva**
 21:00; **Party:** RSG & ANTENA & MIX Party; **PAN** ❖ Winter Pub
 22:00; **Live Music:** Blues Night; **Jazzbina**

22 FRIDAY
PETAK

20:00; **Live Music** @ Caffe Tito; Hotel Lavina, Ice Cocktail and Snack Bar; Pivnica HS; Club Monument
 20:30; **Stand-Up Comedy:** Nikola Đuričić; **Dom mladih Skenderija**
 21:00; **Party:** Beathouse Night by Mahir Beathouse; **Aquarius Vils**
 21:00; **Concert:** Marko Louis; **Art kino - Kriterion**
 21:00; **Live Music:** Alen Lemešević & Music Theatre; **PAN** ❖ Winter Pub
 21:00; **Live Music:** Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; **Park Prinčeva**
 22:00; **Party:** MTR Label Night; **Mikser House Sarajevo**
 22:00; **Event:** Karaoke; **Pro ROCK Club Johnny**
 22:00; **Live Music:** Tribute to Red Hot Chili Peppers; **Jazzbina**
 22:30; **Live Music:** MESH; **Underground Club**
 23:00; **Party:** Altum; **Silver & Smoke**
23 SATURDAY
SUBOTA
 21:00; **Live Music** @ Pro ROCK Club Johnny; Charlie Chaplin; Hotel Lavina; Pivnica HS; Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
 21:00; **Live Music:** Lana Hamza; **PAN** ❖ Winter Pub
 21:00; **Live Music:** Ina & Open Mind; **Aquarius Vils**



22:00; Live Music: Start; Club Monument	20:00; Live Music @ Caffe Tito, Hotel Lavina
22:00; Stand-Up Comedy: Mariana Arandelović - Iz ženskog ugla; Colosseum Club	20:00; Live Music: Pro Rocks; S-One Sky Bar
22:30; Live Music: Unplugged Plug; Underground Club	21:00; Live Music: Evropa Band; Pivnica HS
23:00; Party: Chicola; Silver & Smoke	21:00; Concert: Happy New Jazz - Zdenka Kovačiček, Rambo Amadeus; Bosanski kulturni centar
24 SUNDAY NEDJELJA	21:00; Live Music: Alen Lemešević & Music Theatre; Aquarius Vils
18:00; Event: Design Market Winter Wonderland; Mikser House	21:00; Live Music: Gliša Gipsy Band; PAN Winter Pub
21:00; Live Music: Artis Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar Artis; PAN Winter Pub	21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
25 MONDAY PONEDJELJAK	22:00; Party: Sloga Exclusive Night Party; Cinemas Stoga
21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva	22:30; Live Music: Ina & Open Mind; Underground Club
21:00; Live Music: Jazz Christmas with Sunday Stories; PAN Winter Pub	23:00; Party: AA Allnighter; Silver & Smoke
22:00; Event: Latino Night / Latino večer; Cinemas Stoga	30 SATURDAY SUBOTA
22:00; Live Music: Sarajevo Jazz Guerilla; Jazzbina	17:00; Event: New Year's Eve Celebration for Kids / Novogodišnja proslava za djecu; Sunnyland
26 TUESDAY UTORAK	20:00; Live Music: Esmá Numanović & Zlaja; S-One Sky Bar
21:00; Live Music: Šeher Stone; PAN Winter Pub	21:00; Party: Drumjay feat. Lana; Aquarius Vils
21:00; Live Music: Funkcioneri; Club Mash	21:00; Live Music @ Pro ROCK Club Johnny; Hotel Lavina
21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Pivnica HS; Park Prinčeva	21:00; Live Music: Nešad Selman; Pivnica HS
27 WEDNESDAY SRIJEDA	21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
21:00; Live Music: Epic Band; PAN Winter Pub	21:00; Live Music @ Charlie Chaplin
21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva	21:00; Live Music: Zlatan Karić Cover Art; PAN Winter Pub
21:00; Live Music @ Pivnica HS; The Brew Pub	22:00; Live Music: Undergrounderi; Jazzbina
28 THURSDAY CETVRTAK	22:30; Live Music: ProRocks; Underground Club
20:00; Live Music: Metal Night; Pro ROCK Club Johnny	23:00; Party: Cubico & Bonjasky; Silver & Smoke
20:30; Live Music: Acoustic Night - Blavors; Golf Klub Restoran	31 SUNDAY NEDJELJA
21:00; Live Music: Darko Poljak Jazztet; Club Mash	20:00; Concert: Neno Murić & Band; Colosseum Club
21:00; Live Music: Evropa Band; Pivnica HS	21:00; Live Music: Nešad Selman & Evropa Band; Pivnica HS
21:00; Live Music: Selam Tufekčić; Aquarius Vils	21:00; Live Music: Balkan Beat Band; Hotel Lavina
21:00; Live Music: Pochko & New Primitives Songs; PAN Winter Pub	21:00; Live Music: Tamburitza Orchestra / Tamburaški orkestar @ Pivnica Sarajevo; Park Prinčeva
23:00; Party: Sloga Student Night; Cinemas Stoga	21:00; Concert: Željko Joksimović; Jahorina
29 FRIDAY PETAK	21:00; Live Music: Lana Hamza; S-One Sky Bar
20:00; Live Music: Air Guitar Contest; Jazzbina	22:00; Party: New Year's Eve Celebration / Proslava novogodišnje noći @ Mikser House; Caffe Tito; Underground Club; Club Monument; Jazzbina; Silver & Smoke; Ice Cocktail and Snack Bar
	22:00; Live Music: Romansa Tamburitza Ensemble / Tamburaški ansambl Romansa; PAN Winter Pub



INSPIRIT GASTRO

Profesionalno rješenje
za ugostiteljsko poslovanje



www.inspirit.ba

- ✓ Jednostavnost, brzina i efikasnost u radu
- ✓ Pouzdanost i sigurnost
- ✓ Pristup sa udaljene lokacije
- ✓ Robno - materijalno knjigovodstvo
- ✓ Statistike i analitike poslovanja



INSPIRIT
software solutions

INSPIRIT d.o.o.
Borak 23
71000 Sarajevo, BiH

Tel: +387(0)33 264 985
Mob: +387(0)61 347 202
Email: info@inspirit.ba

CALENDAR ADDRESS BOOK ADRESAR KALENDARAR

Ambasada Njemačke / Embassy of Germany	📍 Skenderija 3	☎ 033 565 300
Aquarius Vils	📍 Zmaja od Bosne 13	☎ 033 713 320
Bosanski kulturni centar / Bosnian Cultural Center	📍 Branilaca Sarajeva	☎ 033 205 538
Bošnjački institut / Bosniak Institute	📍 Mula Mustafe Bašeskije 21	☎ 033 279 800
Blind Tiger Burger & Cocktail Bar	📍 Dalmatinska 2	☎ 033 849 522
Cafe Club Johnny	📍 Zmaja od Bosne 73	☎ 062 138 525
Cafe Meeting Point	📍 Hamdije Kreševljakovića 13	☎ 033 668 186
Cafe Tito	📍 Zmaja od Bosne 5	☎ 061 208 881
Cinemas Sloga	📍 Mehmeda Spahe 20	☎ 033 218 811
Club Mash	📍 Branilaca Sarajeva 20/I	☎ 061 236 488
Club Monument	📍 Strossmayerova 3	☎ 033 209 660
Collegium Artisticum	📍 Terezije bb	☎ 033 2014 352
Colosseum klub	📍 Terezije bb	☎ 033 250 860
Dom mladih Skenderija	📍 Terezije bb	☎ 033 201 203
Historijski muzej BiH / Historical Museum of BiH	📍 Zmaja od Bosne 5	☎ 033 226 098
Ice Cocktail and Snack Bar	📍 Braće Begić 6	☎ 062 328 722
Jazzbina Sarajevo	📍 Maršala Tita 38	☎ 061 311 523
KSC Skenderija	📍 Terezije bb	☎ 033 201 204
Kulturni centar Istočno Sarajevo / Cultural Center East Novo Sarajevo	📍 Stefana Nemanje 6	☎ 057 342 842
Hotel Lavina	📍 Olimpijska 44	☎ 057 272 310
Mikser House	📍 Kolodvorska 12	☎ 062 650 452
Mr. Charlie Chaplin	📍 Bihacka 19	☎ 060 311 32 52
Olimpijski bazen Otoka / Olympic Pool Otoka	📍 Bulevar Meše Selimovića 83b	☎ 033 773 850
PAN Winter Pub	📍 Hastahana	
Park Prinčeva	📍 Iza Hrida 7	☎ 061 222 708
Pivnica HS	📍 Franjevačka 15	☎ 033 239 740
Pivnica Sarajevo	📍 Maršala Tita 7	☎ 062 318 624
Pozorište mladih / Youth Theatre	📍 Kulovića 8	☎ 033 442 572
Restoran Golf klub / Golf Club Restaurant	📍 Kromolj bb	☎ 033 261 111
SARTR	📍 Gabelina 16	☎ 033 664 070
Silver & Smoke	📍 Zelenih beretki 12	☎ 061 482 464
S-One Sky Bar	📍 Skenderija 1	☎ 033 954 499
Stadion Grbavica / Grbavica Stadium	📍 Zvornička 27	☎ 033 660 133
Stadion Koševo / Koševo Stadium	📍 Patriotske lige 35	☎ 033 668 978
Sunnyland	📍 Miljevići bb	☎ 057 991 339
The Brew Pub	📍 Kranjčevićeva 18	☎ 061 709 565
Underground Club	📍 Maršala Tita 56	☎ 061 502 476

CINEMA CITY MULTIPLEX

MULTIPLEX CINEMA CITY

📍 Maršala Tita 26 📞 033 567 230

From/Od DEC 7 - 24 Hours to Live / Još 24 sata života
From/Od DEC 7 - Paddington 2 / Medvjedić Paddington
From/Od DEC 7 - Thank You for Your Service / Hvala vam na službi
From/Od DEC 14 - Star Wars: The Last Jedi / Ratovi zvijezda: Posljednji Jedi
From/Od DEC 21 - Madame
From/Od DEC 21 - Father Figures / Traži se stari
From/Od DEC 21 - Mrtve ribe
From/Od DEC 21 - Ferdinand
From/Od DEC 28 - Jumanji: Welcome to the Jungle / Jumanji: Dobrodošli u džunglu
From/Od DEC 28 - The Greatest Showman / Najveći showman
From/Od DEC 28 - Molly's Game / Velika igra

KINOTEKA BIH

KINOTEKA BIH

📍 Alipašina 19 📞 033 668 678

DEC 4 - High Noon / Tačno u podne
DEC 5 - Rancho Notorious / Ranč prokletih
DEC 6 - Last Train from Gun Hill / Posljednji voz iz Gun Hilla
DEC 7 - For a Few Dollars More / Za dolar više
DEC 7 - Dead Man / Mrtav čovjek

NOVI GRAD CINEMA

KINO NOVI GRAD

📍 Bulevar Meše Selimovića 9 📞 033 291 296

DEC 7 - 9 - Thank You for Your Service / Hvala vam na službi
DEC 9 - Jungle Bunch 3D / Ekipa iz džungle 3D
DEC 10, 16 & 17 - Jungle Bunch / Ekipa iz džungle
DEC 14 & 16 - Murder on the Orient Express / Ubistvo u Orient Expressu
DEC 21 & 22 - Father Figures / Traži se stari
DEC 23 & 24 - Paddington 2 / Medvjedić Paddington
DEC 28 & 29 - Jumanji: Welcome to the Jungle / Jumanji: Dobrodošli u džunglu

MEETING POINT CINEMA

KINO MEETING POINT

📍 Hamdije Kreševljakovića 13 📞 033 668 186

DEC 2 - 5 - Artekino festival
DEC 6 -10 & 12 - The Frog / Žaba
DEC 14 - 20, 22 - 25 & 27 - 30 - Star Wars: The Last Jedi / Ratovi zvijezda: Posljednji Jedi
DEC 21 - International Short Film Day / Međunarodni dan kratkog filma

For movie time-table visit / Za raspored prikazivanja posjetite: www.destinationsarajevo.com



TASTE THE FEELING



© 2017 Coca-Cola Bottling Co. Hrvatska. Taste the feeling, regardless of whether you're The Coca-Cola Company.

UŽIVAJ U
ČAROLIJI
PRAZNIKA!



Pivnica Sarajevo



Maršala Tita 7 ☎033 555 955 ☎062 318 624 🌐 www.pivnica-sarajevo.ba 📌 Pivnica Sarajevo



Liquor Store
Bulozi bb



Prirodne voćne rakije,
bez dodatnog šećera, vještačkih aroma i mirisa.



www.nmdestilerija.com



Naša Mala Destilerija



AMERIKANAC

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

📍 Branilaca Sarajeva 5 📞 033 210 494

🕒 09:00 - 23:00

Delight your taste buds with delicious meat salads, wok dishes, fish and meat specialties and enjoy the Amerikanac ambience.

Obradujte svoja nepca ukusnim mesnim salatama, wokovima, ribljim ili mesnim specijalitetima i uživajte u ambijentu restorana Amerikanac.

👉 Beefsteak Amerikanac



10-32 KM



AŠČINICA ASDŽ

TRADITIONAL READY-TO-EAT MEALS / TRADICIONALNA GOTOVA JELA

📍 Ćurčilik mali 3 📞 033 238 500 🖱️ www.asdz.ba

🕒 08:00 - 19:00

If you are keen to try some Bosnian specialties, ASDŽ offers a tasty selection of dishes that are prepared according to traditional recipes.

Ukoliko želite probati specijalitete bosanske kuhinje ASDŽ nudi veliki izbor ukusnih jela spremljenih po tradicionalnoj recepturi.

👉 Stew-like Dish / Papaz čevab



4-12 KM



AŠČINICA HADŽIBAJRIĆ F. NAMIKA

TRADITIONAL READY-TO-EAT MEALS / TRADICIONALNA GOTOVA JELA

📍 Ćurčilik veliki 59 📞 033 536 111

🕒 07:00 - 18:00

As Sarajevo's oldest aščinica, this eatery is the ideal place to try some Bosnian specialties that are prepared using traditional recipes.

Najstarija aščinica u Sarajevu idealna je lokacija da probate specijalitete bosanske kuhinje pravljene po tradicionalnim receptima.

👉 Meat Dish / Pače



5-10 KM



BARHANA

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

📍 Đulagina čikma 8 📞 033 447 727 🖱️ www.barhana.ba

🕒 10:00 - 24:00

Located in the heart of Baščaršija, Barhana is an excellent choice if you care to enjoy a delicious meal or relax with friends over drinks.

Smještena u srcu Baščaršije, Barhana je odličan izbor bilo da želite uživati u ukusnom obroku ili se opustiti uz piće sa prijateljima.

👉 Homemade Rakija – Brandy / Domaće rakije



5-20 KM





WHERE TO EAT GDJE JESTI



BEIRUT

LEBANESE CUISINE / LIBANONSKA KUHNJA

📍 Hadžristića 1 📞 033 864 888 🌐 www.beirut-sarajevo.com
🕒 07:00 - 23:00

Authentic Lebanese dishes, healthy and freshly prepared food with plenty of special spices are all reasons to visit Beirut.

Autentični specijaliteti libanonske kuhinje, zdrava i svježe pripremljena jela, sa mnoštvom specifičnih začina, razlog su da posjetite Beirut.

👉 Tabbouleh Salad & Hummus / Tabuli salata i humus



BIJELA TABIJA

LOCAL CUISINE / DOMAĆA KUHNJA

📍 Podžebhana 15 📞 033 238 638 🌐 www.bijelatabija.com
🕒 10:00 - 23:00

A restaurant done in the old Bosnian style where you will enjoy some tasty local fare and a wonderful panoramic view of Sarajevo.

Restoran ureden u starobosanskom stilu u kojem ćete uživati u ukusnoj domaćoj hrani i prekrasnom panoramskom pogledu na Sarajevo.

👉 Veal Baked under the Iron Bell / Teletina ispod sača



FREE DELIVERY / BESPLATNA DOSTAVA:

Pon-Sub: 09:00 - 22:00

FREE DELIVERY / BESPLATNA DOSTAVA:

Pon-Sub: 09:00 - 22:00 | Ned: 10:00 - 18:00



📍 Čizmedžiluk 1

📞 033 236 000

🕒 Pon-Sub: 08:00 - 23:00



📍 Oprkanj 2

📞 033 537 555

🕒 08:00 - 23:00

Order online / naručite online: www.ferhatovic.ba



BUREGĐINICA ASDŽ

SPECIALTIES ROASTED UNDER A SAČ / SPECIJALITETI ISPOD SAČA

🏠 Bravadžluk 28 📞 033 537 503

🕒 08:00 - 24:00

A local eatery in the heart of Baščašija that serves traditional dishes like savory pita and meat specialties prepared beneath a sač.

Jedan od tradicionalnih tipova lokalnih restorana koji nudi ukusne pite i mesne specijalitate pripremljene ispod sača u srcu Baščašije.

👉 Pastry with Fillings / Pite



DRUGA KUĆA LORA

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

🏠 Kolodvorska 9-11 📞 033 716 700 🖱️ www.drugakuca.ba

🕒 07:00 - 23:00

Druga Kuća offers a unique concept to include a fine restaurant, cafe bar, wine bar, mini specialty shop and a play area for children.

Druga kuća je jedinstven koncept koji obuhvata odličan restoran, cafe bar, wine bar, mini delikatesnu prodavnicu i igraonicu za djecu.

👉 Veal Ribs from the Oven with Vegetables / Teleća rebra iz krušne peći sa povrćem



DVERI

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

🏠 Prote Bakovića 12 📞 033 537 020 🖱️ www.dveri.co.ba

🕒 08:00 - 23:00

The unique ambience and the savory and wonderful foods that are served will draw you to Dveri – and you are sure to be back!

Jedinstven ambijent restorana i ukusna, sjajno servirana hrana natjerat će vas da posjetite Dveri, ali i da se ponovo vratite.

👉 Gulash Dveri / Gulaš Dveri



GOLF KLUB RESTORAN

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

🏠 Kromolj bb 📞 033 261 111 🖱️ www.gkr.ba

🕒 08:00 - 23:00

This famous restaurant is situated in nature, within easy reach of town and is a place where you can enjoy the ambience as much as the food.

Dvaj renomirani restoran smješten u prirodi nadomak centra grada mjesto je u kojem ćete podjednako uživati u ambijentu i gastronomskoj ponudi.

👉 Nori Seabass / Nori Brancin





WHERE TO EAT GDJE JESTI



LIBERTAS

MEDITERRANEAN CUISINE / MEDITERANSKA KUHNJA

🏠 Logavina 9 📞 033 447 830 🌐 www.libertas.ba

🕒 10:00 - 24:00

Enjoy delicious Dalmatian specialties, as well as a wide selection of fine domestic and imported wines, all in a lovely setting.

U lijepom ambijentu restorana uživajte u ukusnim dalmatinskim specijalitetima i velikom izboru kvalitetnih domaćih i međunarodnih vina.

👉 Fish Stew (Brodetto) Libertas / Riblji brodet Libertas



MAISON COCO

FRENCH BAKERY / FRANCUSKA PEKARA

🏠 Krnjičevićeva 4a 📞 033 668 588

🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 07:00 - 20:00; Sun/Ned: 08:00 - 15:00

Opened since 2012, this bakery is a unique place in Sarajevo. Treat yourself to original sourdough bread, French pastries and tasty sandwiches.

Otvorena 2012. ova pekara je jedinstveno mjesto u Sarajevu. Počastite se originalnim hlebom od kiselog tijesta, francuskim pecivima i ukusnim sendvičima.

👉 Almond Croissant / Kroasan sa bademima



Uživajte u ukusnim tradicionalnim specijalitetima sa roštilja u autentičnom ambijentu.

Vama na usluzi od 1991.



Enjoy delicious traditional grilled specialties in authentic ambiance.

At your service since 1991



📍 Bravadžiluk 34

📞 +387 33 532 866

🕒 07:00 - 23:00

🌐 www.hodzic.ba

📱 Ćevabdžinica Hodžić

**STARE VRBE**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

📍 Jukićeva 73 📞 033 208 654 🖱️ www.vrbe.co.ba

🕒 09:00 - 24:00

With its long tradition and quiet location, this restaurant offers guests plenty of delicious national and international specialties.

Restoran sa dugom tradicijom, smješten na mirnoj lokaciji, gostima nudi mnoštvo ukusnih specijaliteta nacionalne i međunarodne kuhinje.

👉 Tagarica i Zavrzlama

**TAVOLA**

ITALIAN CUISINE / ITALIJANSKA KUHNJA

📍 Maršala Tita 50 📞 033 222 207

🕒 12:00 - 23:00, Sat/Sub: 13:00 - 23:00; Sun/Ned: 14:00 - 23:00

Tavola will delight everyone who is looking for a pleasant ambience, excellent Italian and Mediterranean dishes and professional service.

Tavola će oduševiti svakog u potrazi za ugodnim ambijentom, izvrsnim jelima italijanske i mediteranske kuhinje i profesionalnom uslugom.

👉 Homemade Spinach & Ricotta Ravioli/Domaći ravioli sa špinatom i rikotom

**VIDIKOVAC - ZMAJEVAC**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

📍 Zmajevac bb 📞 061 365 043 🖱️ www.vidikovac-zmajevac.com

🕒 08:00 - 24:00

A place that many visit to enjoy a spectacular view, have a break over coffee or try the delicious specialties.

Mjesto gdje mnogi dolaze kako bi uživali u prekrasnom pogledu, napravili predah uz kafu ili probali ukusne specijalitete.

👉 Slow-roasted Veal Short Ribs / Sporo pečena teleća rebra

**ZEMBIJLJ**

INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA

📍 Dulagina 8 📞 033 535 999

🕒 10:00 - 22:00

Offering a traditional ambience, Zembilj serves local and international specialties and is perfect for solo or group dining.

Zembilj nudi specijalitete domaće i međunarodne kuhinje u tradicionalnom ambijentu i pogodan je za pojedinačne i grupne posjete.

👉 Zembilj Steak / Zembilj odrezak



Čevabdžinica
MRKVA

Tradicija od 1963

*Pravo
ime za
čevap*



www.mrkva.ba

WHERE TO EAT GDJE JESTI

ČEVABDŽINICE, AŠČINICE, BUREGDŽINICE	TREBEVIČKI RAJ 📍 Brus bb ☎ 065 209 666
ČEVABDŽINICA HODŽIĆ 📍 Bravadžiluk 34 ☎ 033 532 866	MEDITERRANEAN CUISINE / MEDITERANSKA KUHNJA
ČEVABDŽINICA MRKVA BAŠČARŠIJA 📍 Bravadžiluk 13 ☎ 033 222 225	BISTROT DUETT 📍 Zelenih beretki bb ☎ 033 848 913
ČEVABDŽINICA MRKVA DOBRINJA 📍 Bulevar branilaca Dobrinje ☎ 033 222 225	LUKA SARAJEVO 📍 Obala Maked Dizdara 8 ☎ 033 209 303
ČEVABDŽINICA MRKVA EXPRESS 📍 Envera Šehovića 34 ☎ 033 222 225	INTERNATIONAL CUISINE / MEĐUNARODNA KUHNJA
ČEVABDŽINICA MRKVA GRBAVICA 📍 Zagrebačka bb ☎ 033 222 225	AL PARCO 📍 Zmaj Jovina 17 ☎ 057 344 744
ČEVABDŽINICA MRKVA SCC 📍 Vrbanja 1 ☎ 033 222 225	AUGUST BRAUN BRASSERIE 📍 Vrazova 6 ☎ 033 206 166
ČEVABDŽINICA PETICA 📍 Oprkanj 2 ☎ 033 537 555	BON APPETIT 📍 Kranjčevićeva 11 ☎ 061 287 618
OKLAGIJA 📍 Bravadžiluk 17a ☎ 033 572 222	FAN FERHATOVIĆ 📍 Čizmedžiluk 1 ☎ 033 236 000
NATIONAL CUISINE / NACIONALNA KUHNJA	LOVAC 📍 Petrakijina 24 ☎ 033 205 424
KIBE MAHALA 📍 Vrbanjuša 164 ☎ 033 441 936	MALA KUHNJA 📍 Tina Ujevića 13 ☎ 061 144 741
NANINA KUHNJA 📍 Kundurdžiluk 35-39 ☎ 033 533 333	PARK PRINČEVA 📍 Iza Hrida 13 ☎ 061 222 708
NOVA BENTBAŠA 📍 Bentbaša bb ☎ 033 446 138	PIVNICA SARAJEVO 📍 Maršala Tita 7 ☎ 062 318 624
PREPOROD 📍 Branilaca Sarajeva 30 ☎ 033 849 999	SENDI 📍 Mustafe Kamerića 12 ☎ 033 468 222



INA HAMZIĆ

Amina Ina Hamzić is an art historian, actress and singer who plays regularly with her band at local clubs.

As a student, this multitasking Sarajevan curated an exhibit of items belonging to children who were killed during the Siege of Sarajevo (1992–1996), which was part of the *Memory Module during the 2012 International Theater Festival MESS*. She has also worked as a curator at *Gallery 11/07/95*.

Ina performed at children's festivals when she was a child, and while attending Arma Tanović's acting school she was in some plays put on by *SOS Kinderdorf*, an amateur theater. She affirmed her talents as a singer and actress by playing the lead role in the musical, *Cabaret 2014*.

After this musical, she launched her music career by singing in the band, *Open Mind Group*, which had some terrific R&B, funk and pop-rock in its repertoire. She was also a backup singer for Dino Merlin and then started her own solo career in 2017.

Ina and her band will be playing at the *PAN Winter Pub* on December 6 to open this year's *Coca-Cola Sarajevo Holiday Market*.

Amina Ina Hamzić je historičarka umjetnosti, glumica i kantautorica, koja se pratećim bendom redovno nastupa po sarajevskim klubovima.

Ova svestrana Sarajka je još kao studentica bila kustosica izložbe predmeta djece poginule u opkoljenom Sarajevu (1992–1996), u sklopu *Modula memorije Međunarodnog teatarskog festivala MESS 2012*, a jedno vrijeme radila je i kao kustosica u *Galeriji 11/07/95*.

Još kao djevojčica nastupala je na dječjim festivalima; kao članica glumačke škole Arme Tanović glumila je u predstavama amaterskog pozorišta *SOS Kinderdorf*, a svoje pjevačke i glumačke sposobnosti potvrdila je i glavnom ulogom u mjuziklu *Cabaret 2014*.

Nakon *Cabareta 2014* počinje muzičku karijeru kao pjevačica benda *Open Mind Group*, sa kojim izvodi raznovrstan r'n'b, funk i pop-rock repertoar, okušala se i kao back vokal Dine Merlina, da bi 2017. godine započela samostalnu karijeru.

Naredni nastup Ine Hamzić i pratećeg benda desit će se u *PAN Winter Pubu*, na otvorenju ovogodišnjeg izdanja *Coca-Cola Sarajevo Holiday Market*a, u srijedu 6. decembra.

**AQUARIUS VILS**

CLUB / KLUB

🏠 Zmaja od Bosne 13 📞 061 210 788 🌐 www.aquariusvils.com
 🕒 08:00 - 24:00; Thu/Čet: 08:00 - 01:00; Fri-Sat/Pet-Sub: 08:00 - 02:00

A place for all generations, ideal for a daily coffee break, breakfast or lunch, along with some light music. In the evening, it becomes a club with shows by top DJs and bands.

Mjesto za sve generacije, u dnevnoj varijanti idealno za kafu, doručak ili ručak uz laganu muziku, koje se u večernjim satima transformiše u klub uz nastupe vrhunskih DJ-eva i bendova.

**BAKLAVA DUĆAN**

CAKE SHOP / SLASTIČARNA

🏠 Čizmeždiluk 20 📞 061 909 149 🌐 www.baklava.ba
 🕒 10:00 - 20:00; Sun/Ned: 11:00 - 17:00

This shop specializes in hand-made traditional sweets that are made from the finest ingredients and by following recipes that are more than two centuries old.

Specijalizovani objekat koji nudi ručno rađene tradicionalne poslastice, pravljene od najkvalitetnijih sastojaka i po receptima starijim više od 200 godina.

**BLIND TIGER**

BURGER & COCKTAIL BAR / BURGER I KOKTEL BAR

🏠 Dalmatinska 2 📞 033 849 522
 🕒 07:00 - 01:00; Sun/Ned: 10:00 - 24:00

Blind Tiger is a bar in the center of town where you can try 70 different kinds of cocktails and craft or lager beers. The tasty gourmet burgers, vegan and vegetarian dishes will complete your visit.

Blind Tiger je bar u centru grada u kojem ćete uživati u sedamdesetak vrsta različitih koktela, kraff ili lager pivu. Posjetite će upotpuniti ukusni gurmanski burger, veganska i vegetarijanska hrana.

**CELTIC PUB**

PUB/PAB

🏠 Ferhadija 12 📞 033 834 576
 🕒 07:00 - 04:00; Sun/Ned: 07:00 - 02:00

Live music, a wide selection of alcoholic drinks and an interesting interior that is dominated by symbols of the famous Celtic Football Club are plenty of reasons for you to visit this pub in the center of Sarajevo.

Svirke uživo, veliki izbor alkoholnih pića i interesantan ambijent puba u kojem dominiraju simboli poznatog fudbalskog kluba Celtic pozivnica su da posjetite ovaj objekat u centru Sarajeva.





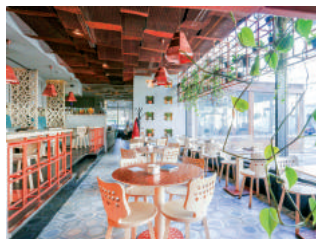
CINEMAS SLOGA

CLUB / KLUB

📍 Mehmeda Spahe 20 📞 033 218 811 🌐 www.cinemas.ba
🕒 21:00 - 05:00

A popular place in Sarajevo for club parties, especially on Thursdays. Monday is Latino Night, Friday offers concerts and parties and Saturday sees live performances by resident DJs.

Popularno sarajevsko mjesto za klubsku zabavu, posebno četvrtkom. Ponedjeljkom je na programu Latino Night, petkom koncerti i partiji, a subotom nastupi uživo i rezident DJ-evi.



CORDOBA

CAFE RESTAURANT / KAFE RESTORAN

📍 Trg djece Sarajeva 1 (BBI Centar) 📞 033 217 368
🌐 www.cordoba.ba 🕒 07:30 - 23:30

Cordoba Cafe is known for its modern interior, as well as a diverse offering and professional services. Enjoy hot or cold beverages, cakes, sushi and other 'salty' dishes.

Moderni enterijer u kombinaciji sa raznovrsnom ponudom i profesionalnom uslugom oduke su Cordoba cafea. Uživajte u toplim ili hladnim napicima, kolačima, sushiju i drugim slanim jelima.



CREAM SHOP

CAFE & CAKE SHOP / KAFE SLASTIČARNA

📍 Trgovke 2 📞 033 239 911
🕒 07:00 - 23:00

The sweet shop is located on Baščaršija Square and it is here that you can make a break with some hot or cold beverages and enjoy the many delicious sweets. Two must-tries are trileće and Turkish tea.

Slastičarna smještena uz Baščaršijski trg, u kojoj ćete napraviti predah uz tople i hladne napitke i uživati u velikom broju ukusnih postlastica, od čega je svakako preporuka trileća i turski čaj.



DAMASK

NARGHILE BAR / NARGILA BAR

📍 Trgovke 29 📞 061 338 278 🌐 www.damask.ba
🕒 08:00 - 24:00

The ideal place for pleasant socializing in a lovely setting with a summer garden that is usually full to capacity. Find your favorite narghile flavor in the very center of Baščaršija!

Idealno mjesto za ugodno druženje u prelijepom ambijentu i ljetnoj bašti u kojoj se često traži mjesto više. Pronađite vaš omiljeni okus nargile u središtu Baščaršije!



**ELEMENTS**

CAFE RESTAURANT / KAFE RESTORAN

📍 Trg djece Sarajeva 1 (BBI Centar) ☎️ 062 252 508

🕒 07:30 - 23:30

Elements is a place where you can relax and take a break after shopping or at the end of the working day. Try something refreshing or eat a tasty meal with family, friends or business partners.

Elements je mjesto na kojem ćete se opustiti i napraviti pauzu nakon šopinga ili radnog dana. Osvježite se ili pojedite ukusan obrok u društvu porodice, prijatelja ili poslovnih partnera.

**GASTRO PUB VUČKO**

PUB / PAB

📍 Radićeva 10 ☎️ 033 208 028

🕒 08:00 - 24:00

Located in the center of town, Gastro Pub has a certain ambience, where you can enjoy more than 100 kinds of beer, 50 fine wines, plus a wide selection of food that is sure to satisfy all tastes.

Gastro pub u centru grada u kojem ćete u specifičnom ambijentu uživati u više od 100 vrsta piva, 50 etiketa vrhunskih vina kao i bogatoj ponudi jela koja će zadovoljiti sve ukuse.

**GÖNÜL KAHVESI**

CAFE & CAKE SHOP / KAFE SLASTIČARNA

📍 Timurhanova 3 ☎️ 033 866 319 🌐 www.gonulkahvesi.com.tr

🕒 08:00 - 23:00

At Gönül Kahvesi you will enjoy an impressive panoramic view of Sarajevo, and a cup of fine coffee, Turkish tea or some sweets will make the entire experience more complete.

Gönül Kahvesi je objekat u kojem ćete uživati u impresivnom panoramskom pogledu na Sarajevo, a šoljica vrhunske kafe, turski čaj ili ponuda pastistica će samo upotpuniti ukupni dojam.

**LIBRIS**

NARGHILE BAR / NARGILA BAR

📍 Velika avlija 4 ☎️ 060 314 16 37

🕒 08:00 - 23:00

Cafe Libris offers an innovative concept in a local spirit with a hint of the orient - it is an excellent mix of creativity, quality and has a laid-back atmosphere.

Cafe Libris je inovativni koncept domaćeg duha uz primjesu orijenta i predstavlja odličan sklad kreativnosti, kvalitete i opuštenog uživanja.





Sarajevsko PUB - MINJON

WORKING TIME: 8:00 A.M. TO 12:00 A.M.

+387 61 166 482 | Vrazova 24 (Maršala Tita 12) | Sarajevsko Pub



Sarajevsko PUB

WORKING TIME: **MON-SAT:** 8:00 A.M. - 12:00 A.M.
SUN: 1:00 P.M. - 12:00 A.M.

+387 62 848 776 | Katarina br. | Sarajevsko Pub

BOSNIA AND HERZEGOVINA
SARAJEVO - SKENDERIJA


CROATIA
ROGOZNICA - MARINA FRAPA



CRISTAL

CABARET GENTLEMEN'S CLUB

Every night from 21h

Cristal Club 

+387 60 322 60 80

RESERVATIONS: +385 91 976 84 69

**MANOLO**

CAFE RESTAURANT / KAFE RESTORAN

📍 Maršala Tita 23 📞 033 205 058

🕒 08:00 - 23:00; Sun/Ned: 10:00 - 23:00

Manolo is a cafe-restaurant where you will enjoy some hot and cold beverages, the delicious food and sweets that are served, as well as the pleasant atmosphere.

Manolo je kafe restoran u kojem ćete podjednako uživati u ponudi toplih i hladnih napitaka, ukusnoj hrani, poslasticama i ugodnom ambijentu.

**PROROCK CLUB JOHNNY**

CLUB / KLUB

📍 Zmaja od Bosne 73 📞 062 138 525

🕒 08:00 - 02:00

One of the best places in Sarajevo dedicated to rock music. Fans of this genre can enjoy live performances by local rock bands on weekends, as well as parties and karaoke nights during the week.

Jedna od najboljih sarajevskih lokacija posvećenih rock muzici gdje ljubitelji ovog žanra vikendom mogu uživati u nastupima rock bendova, kao i partijima i karaoke zabavama tokom sedmice.

**TALKS & GIGGLES**

CAFE & CAKE SHOP / KAFE SLASTIČARNA

📍 Hamdije Kreševljakovića 61 📞 062 606 228

🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 22:00

A place where friends, old acquaintances and total strangers can meet to enjoy a cup of fine coffee, a limunada (lemonade, fruits and mint) or muffins, and try some great American pancakes.

Mjesto za susret prijatelja, starih poznanika i potpunih neznanaca sa kojima ćete uživati u šoljici kvalitetne kafe, limunani (spoj limunade, voća i nane), muffinima i probati vrhunske američke palačinke.

**UNDERGROUND CLUB**

CLUB / KLUB

📍 Maršala Tita 56 📞 061 502 476 🖱️ www.underground.ba

🕒 20:00 - 05:00

Perfect spot for those who love rock, jazz and blues, outstanding live gigs and unforgettable parties. The wide selection of drinks complements the sausages, chicken wings and hamburgers.

Idealno mjesto za sve ljubitelje rocka, jaza i bluesa, odličnih svirki uživo i nezaboravnih partija. Uz bogat izbor pića u ponudi su i kobasice, pileća krilca i hamburgeri.



CLUBS / KLUBOVI	MEVLANA 📍 Čurčiluk veliki 24 ☎ 061 502 347	📶
COLOSEUM CLUB 📍 Terezije bb ☎ 033 250 860	MRVICA 📍 Paromlinska 53h ☎ 062 887 777	📶
CRISTAL CABARET GENTLEMEN'S CLUB 📍 Soukbunar 4 ☎ 060 322 60 80	MRVICA OLD TOWN 📍 Jelićeva 1 ☎ 062 802 000	📶
JAZZBINA SARAJEVO 📍 Maršala Tita 38 ☎ 061 311 523	NAFAKA 📍 Luleđina 7 ☎ 061 214 254	📶
MASH 📍 Branilaca Sarajeva 20/1 ☎ 061 540 220	OPERA 📍 Branilaca Sarajeva 25 ☎ 061 156 943	📶
MONUMENT 📍 Štrosmajerova 3 ☎ 033 209 660	PANNA COTTA 📍 Mala ateja bb ☎ 033 629 380	📶
MY FACE 📍 Vilsonovo šetalište 8 ☎ 062 993 934	SPAZIO CAFE 📍 Radićeva 11 ☎ 033 209 226	📶
SILVER & SMOKE 📍 Zelenih beretki 12 ☎ 061 482 464	U PROLAZU 📍 Trgovke 12	📶
CAFES / KAFIĆI	VIJEĆNICA 📍 Brodac 2 ☎ 033 232 210	📶
CARIGRAD 📍 Sarači 111 ☎ 062 516 267	ZLATNA RIBICA 📍 Kaptol 5 ☎ 033 836 348	📶
ČOŃUL KAHVESI 📍 Vrbanja 1 ☎ 061 651 020	BARS & PUBS / BAROVI I PIVNICE	
KAMARIJA POINT OF VIEW 📍 Pod Bedemom bb ☎ 062 546 496	ICE COCKTAIL AND SNACK BAR 📍 Braće Begić 6 ☎ 062 328 722	📶
KOLOBARA HAN 📍 Sarači 52 ☎ 033 440 159	MR CHARLIE CHAPLIN 📍 Bihačka 19 ☎ 060 311 32 52	📶
LIBERTAD 📍 Kranjčevićeva 13 ☎ 033 221 508	MR KAN 📍 Zmaja od Bosne 69 ☎ 062 016 090	📶

**KAD TE
KONOBAR
ZA ZDRAVLJE
PITA,
SAMO RECI**





BAKLAVA SHOP

TRADITIONAL SWEETS / TRADICIONALNE POSLASTICE

📍 Vrbanja 1 (SCC) ☎ 061 267 428
🕒 10:00 - 22:00

Baklava Shop is a place where every gourmet will find the perfect traditional Turkish-Bosnian sweets made with walnuts, almonds, hazelnuts, pistachios.

Baklava Shop je objekat u kojem će svaki sladokusac pronaći odgovarajuću tradicionalnu tursko - bosansku poslasticu pripremljenu sa orasima, bademima, lješnjacima ili pistacijama.



BEE JAPA

HONEY AND HONEY-BASED PRODUCTS / MED I PROIZVODI OD MEDA

📍 Vrbanja 1 (SCC) ☎ 061 369 433 🌐 www.beejapa.ba
🕒 10:00 - 22:00

If you are looking for quality honey, products made from honey, honey mixes and medicinal herbs, then the specialty shop, Bee Japa, is just what you are looking for.

Ukoliko ste u potrazi za kvalitetnim pčelinjim medom, preparatima na bazi meda, mednim koktelima i ljekovitim biljem, specijalizirana prodavnica Bee Japa je upravo ono što tražite.



BH CRAFTS

HANDMADE CLOTHES & ACCESSORIES / RUČNO RAĐENA ODJEĆA I DODACI

📍 Čurčilik veliki 8 ☎ 033 238 415 🌐 www.bhcrafts.org
🕒 09:00 - 21:00; Sat/Sub: 09:00 - 19:00; Sun/Ned: 10:00 - 16:00

BH Crafts offers unique clothing, souvenirs and items for the home. Everything is handmade and the designs take their inspiration from traditional motifs used by the peoples of BiH.

BH Crafts nudi unikatnu odjeću, suvenire i predmete za uređenje kuće. Svi proizvodi su ručno rađeni, a dizajn je inspirisan tradicionalnim motivima naroda u BiH.



FRANZ & SOPHIE

TEA SHOP / PRODAVNICA ČAJEVA

📍 Petrakijina 6 ☎ 033 218 411 🌐 www.franz-sophie.ba
🕒 10:00 - 21:00; Sun/Ned: 12:00 - 18:00

Unique place where you can find organic teas from all over the world – just like the nature and tea masters have created them. You will be served by the first tea sommelier in the region.

Jedinstveno mjesto na kojem možete naći organske čajeve iz cijelog svijeta, baš onakve kakvim su ih stvorili priroda i majstori čaja. Uslužit će vas prvi sommelier za čaj u regionu.





KUTCHA

CONCEPT STORE / KONCEPT DUĆAN

📍 Skenderija 15 📞 062 497 490
🕒 Mon-Pet/Pon-Pet: 11:00 - 19:00; Sat/Sub: 11:00 - 17:00

Kutchka represents a story of love for art and design and the success of BiH artists. It is a place where you can have a nice time and find unique items to furnish your home.

Kutchka je priča o ljubavi prema umjetnosti, dizajnu, priča o uspjehu bosanskohercegovačkih umjetnika, mjesto na kojem ćete provesti udobno vrijeme i pronaći jedinstvene proizvode za uređenje svog doma.



LAMARUŽ

NATURAL COSMETIC PRODUCTS / PRIRODNI KOZMETIČKI PROIZVODI

📍 Gazi Husrev-begova 54 📞 033 233 313
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 10:00 - 18:00

Lamaruž offers eco-friendly soaps and cosmetics made using pure olive oil, lavender, honey and goat milk, along with essential oils and medicinal herbs from Herzegovina.

Lamaruž nudi ekološke sapune i kozmetičke proizvode od čistog maslinovog ulja, lavande, meda i kozjeg mlijeka uz dodatak eteričnih ulja i ljekovitog bilja hercegovačkog kraja.



LEGO® STORE SARAJEVO

TOY STORE / PRODAVNICA IGRAČAKA

📍 Franca Lehara 2 📞 033 590 579 🌐 www.svijetkockica.ba
🕒 09:00 - 22:00; Sun/Ned: 11:00 - 19:00

LEGO® Store is a place where LEGO fans, both young and old, can have fun and socialize. All are welcome at this magical world of LEGO bricks, which is located on the second floor of Alta Shopping Center.

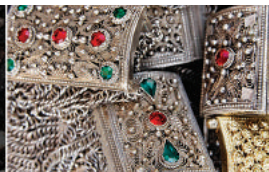
LEGO® Store je mjesto zabave i druženja kako za male, tako i za velike LEGO fanove, koji su dobrodošli u čarobni svijet LEGO kockica koji se nalazi u Alta Shopping Centru na 2. spratu.



POTRAŽITE OVU OZNAKU UKOLIKO ŽELITE
KUPITI AVTENTIČNE SARAJEVSKE SUVENIRE
WHEN SEARCHING FOR AUTHENTIC SARAJEVO
SOUVENIRS, BE SURE TO LOOK FOR THIS SYMBOL



ORIGINAL
SARAJEVO
QUALITY





MAGAZA

CONCEPT STORE / KONCEPT DUĆAN

📍 Čurčilik veliki 20 📞 033 266 000 🖱️ www.magaza.com.ba
🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 09:00 - 21:00

Sarajevo's favorite music shop offers a unique mix of music, music-themed gifts and fashion, with London brands Cocorose and Azuni, and official merchandise of Balkan music star Dino Merlin.

Kulturni sarajevski dućan na jedinstven način spaja muziku i modu. Najbolji izbor muzike, muzičkih poklona, suvenira balkanske muzičke zvijezde Dine Merlina, te modnih brendova Cocorose London i Azuni.



STUDIO OPTIKA OCULTO

PRESCRIPTION GLASSES AND SUNGLASSES / DIOPTRIJSKE I SUNČANE NAOČALE

📍 Šenoina 12 📞 033 666 333 🖱️ www.oculto.ba
🕒 Mon-Pet/Pon-Pet: 09:00 - 20:00; Sat/Sub: 09:00 - 17:00

Committed to every customer, the Optika Oculito Team offers a different experience for those purchasing eyewear. Come visit and feel the passion this exclusive optical studio has for unique glasses.

Posvećeni svakom kupcu tim Optike Oculito pruža drugačije iskustvo kupovine naočala. Posjetite ih i osjetite strast prema unikatnim dioptrijskim i sunčanim naočalama u ekskluzivnom optičkom studiju.



ŠPAJZ

FOOD, DRINK AND DELICACIES / HRANA, PIĆE I DELICIJE

📍 Vrbanja 1 (SCC) 📞 064 44 30 777
🕒 10:00 - 22:00

A fragrant enchantment that offers hundreds of kinds of delicacies, sweets, unusual chocolates, spices, teas, oils, humus, candied fruits and other unique products that also make the perfect gifts.

Mirisna čarolija u kojoj ćete pronaći stotine vrsta delicata, slatkiša, neobičnih čokolada, začina, čajeva, ulja, humusa, kandiranog voća i drugih jedinstvenih proizvoda pogodnih i kao sjajan poklon.



ZOO CENTAR

SPECIALIZED PET SHOP / SPECIJALIZOVANA PRODAVNICA ZA KUĆNE LJUBIMCE

📍 Vrbanja 1 (SCC) 📞 033 520 160 🖱️ www.zoo-centar.com
🕒 10:00 - 22:00

Whether you are a dog, cat, bird or rodent lover, a passionate aquarium keeper or terrarium enthusiast, you will find all that you need in one place. The company also has a veterinary pharmacy.

Na jednoj adresi pronaći ćete sve što vam je potrebno bilo da ste ljubitelj pasa, mačaka, ptica, glodara, strastveni akvarista ili poklonik teraristike. U okviru kompanije posluje i veterinarska apoteka.





SHOPPING CENTERS / ŠOPING CENTRI	KAZANDŽIJA N. ALIĆ 🏠 Kovači 19 ☎ 061 212 149	POKLON GALERIJA FOR ME 🏠 Mula Mustafe Bašeskije 20 ☎ 033 232 091
ALTA 🏠 Franca Lehara 2 ☎ 033 953 800	PAPUČAR A. KALAJDŽISALIHVIĆ 🏠 Sarači 15 ☎ 033 447 999	FASHION & ACCESSORIES / MODA I MODNI DODACI
BBI CENTAR 🏠 Trg djece Sarajeva 1 ☎ 033 569 999	ZLATAR DŽENETIĆ 🏠 Gazi Husrev-begova 15 ☎ 033 533 938	BAZERDŽAN 🏠 Čurčiluk veliki 12 ☎ 033 535 102
IMPORTANNE 🏠 Zmaja od Bosne 7 ☎ 033 266 295	ZLATAR F. SOFIĆ 🏠 Gazi Husrev-begova 53 ☎ 033 538 147	LOVELY BAGS 🏠 Vrbanja 1 ☎ 062 174 170
SARAJEVO CITY CENTER 🏠 Vrbanja 1 ☎ 062 992 492	GIFTS & SOUVENIRS / POKLONI I SUVENIRI	NAVIGARE 🏠 Trg djece Sarajeva 1 ☎ 033 207 892
TRADITIONAL CRAFTS / TRADICIONALNI ZANATI	ANTIKA BABIĆ 🏠 Oprkanj 12 ☎ 062 604 200	FOOD & DRINK / HRANA I PIĆE
KAZANDŽIJA MUHAMED, ISMET I ISMIR HUSEINOVIĆ 🏠 Bašaršija 36 ☎ 061 139 511	GALERIJA EGOIST 🏠 Trgovke 21 ☎ 060 326 22 24	BAKLAVA SHOP 🏠 Čurčiluk veliki 56 ☎ 061 965 580



SARAJEVO CITY CENTER

Member of Al Shiddi Group

*Uživaj u malim stvarima, jer jednoga dana
ćeš se osvrnuti iza sebe i shvatiti koliko
su one bile *Velike*.*





GRAVART

GravArt is an online souvenir shop that allows clients to create their own unique personalized gifts. The offering includes finished and engraved 3D souvenirs in various sizes made from stone, wood and metal.

In addition to laser-engraved wood, *GravArt* also does laser engraving on plastic, leather and metal, so you can order any of the following: keychains, personalized clocks and magnets; photos printed on wood, boxes for bottles, chests, earrings, trays, cutting boards....

You are sure to make anyone happy with a *GravArt* gift, whether you choose a wooden or stone Sebilj figurine, a Bosnian coffee set in a lovely wooden box, a rehal (for holding religious books) or plaster stećci.

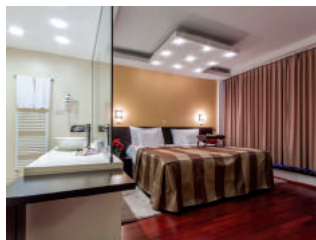
You may place your order via email: info@gravart.ba or Viber: 061 770 100. You may also purchase items at more than 250 locations throughout Sarajevo and BiH, including the *Tunnel of Hope*, *Mercator*, larger *Konzums*, *Holiday Hotel*, *Residence Inn by Marriott*, *Radon Plaza*....

GravArt je online suvenir shop koji svojim kupcima omogućava da vlastitim odabirom vizuala sami kreiraju jedinstvene personalizirane poklone, a u ponudi ima i gotove, gravirane 3D suvenire od kamena, drveta i metala u različitim dimenzijama.

Pored laserskog graviranja drveta, *GravArt* se bavi i laserskim rezanjem i obradom plastike, kože i metala, pa kod njih možete naručiti: privjeske, specijalizirane satove, magnete, na drvetu isprintane fotografije, kutije za boce, sehare, naušnice, tacne, daske za rezanje...

Bilo da odaberete drvenu ili kamenu figuru Sebilja, set šoljica za bosansku kahvu u prekrasnim drvenim kutijama, kutije za držanje vjerskih knjiga, rahle ili gipsane stečke, sigurno je kako ćete time obradovati sve one kojima ti pokloni budu namijenjeni.

GravArt proizvode možete naručiti putem e-maila: info@gravart.ba, putem Viber broja: 061 770 100 ili ih možete kupiti na preko 250 mjesta širom Sarajeva i BiH, poput *Tunela spasa*, *Mercatora*, većih prodavnica *Konzuma*, te hotela *Holiday*, *Residence Inn By Marriott*, *Radon Plaza*...

**CITY BOUTIQUE HOTEL**

★★★★

🏠 Mula Mustafe Bašeskije 2 📞 033 566 850
 🌐 www.cityhotel.ba 📍📍📍📍

A modern facility, comfortable rooms, professional staff and an excellent location are just a few of the reasons to choose this hotel and offer yourself a lovely and unforgettable stay in Sarajevo.

Moderno opremljene i komfornе sobe, profesionalno osoblje i odlična lokacija samo su neki od faktora zbog kojih vrijedi izabrati ovaj hotel, te priuštiti sebi ugodan i nezaboravan odmor u Sarajevu.

**HARIS YOUTH HOSTEL**

🏠 Vratnik Mejdan 37 📞 061 518 825
 🌐 www.hyh.ba 📍📍

With its kind hosts, you are sure to feel right at home in this hostel, which is located in the Sarajevo neighborhood of Vratnik. It offers 25 beds and guests can enjoy the hostel bar.

U ovom hostelu ćete se osjećati kao kod kuće uz ljubazne domaćine. Hostel, koji je smješten u sarajevskom naselju Vratnik, raspolaže sa 25 kreveta, a gosti mogu uživati u hostelskom baru.



Residence Inn® Marriott

IT'S NOT A ROOM.
IT'S A RESIDENCE.

Relax and unwind when you want. And stay focused and productive when it's essential.

At Residence Inn by Marriott Sarajevo®, we'll make sure you thrive during your stay.



RESIDENCE INN BY MARRIOTT®
SARAJEVO

Skenderija 43 | 71 000 Sarajevo

T +387 33 563 600 F +387 33 563 601 | www.residenceinnsarajevo.com



HOTEL AZIZA

★★★★

🏠 Saburina 2 📞 033 257 940
🌐 www.hotelaziza.ba 📶📶📶📶

You will come to this family hotel as a guest and leave as a friend! Each room has a story to tell and the room numbers represent important years in the lives of Mehmed and Aziza and their family.

U ovaj porodični hotel doći ćete kao gost a iz njega otići kao prijatelj. Svaka soba hotela priča svoju priču, a brojevi soba predstavljaju važne datume u životima Mehmeda i Azize i njihove porodice.



HOTEL BAŠTINA LULA

★★★

🏠 Luledžina 14 📞 033 232 250
🌐 www.hotel-lula.com 📶📶📶

Baština Lula Hotel is housed in a historical building in the very heart of Bašćarsija, just a stone's throw from the famous Sebilj, and is an ideal starting point for taking in Sarajevo attractions.

Hotel Baština Lula je smješten u povijesnoj građevini u srcu Bašćarsije na svega par koraka od poznatog sarajevskog Sebilja i idealna je polazna tačka za obilazak sarajevskih atrakcija.



HOTEL COSMOPOLIT

★★★★

🏠 Radićeva 15 📞 033 251 100
🌐 www.hotelcosmopolit.com 📶📶📶📶

Located in the city center, just a few steps from BBI Center, many institutions and attractions, this modern hotel is perfect for a nice stay in Sarajevo, whether as a business traveler or tourist.

Smješten u centru grada, nekoliko koraka od BBI Centra te mnogih institucija i atrakcija, ovaj moderni hotel je pravi izbor za ugodan boravak u Sarajevu tokom poslovnog ili turističkog putovanja.



HOTEL SOKAK

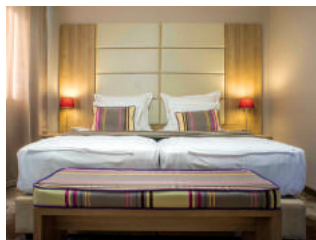
★★★

🏠 Mula Mustafe Bašeskije 24 📞 033 570 355
🌐 www.hotel-sokak.ba 📶📶📶

Located between Cathedral and the Old Temple, on a street where you can visit places of worship for all four of the world's great religions, this hotel offers 12 comfortable rooms and two apartments.

Lociran između sarajevske Katedrale i Starog hrama u ulici u kojoj možete obići bogomolje sve četiri velike svjetske religije, ovaj hotel nudi 12 komfornih soba i 2 apartmana.



**HOTEL VIP**

★★★★

🏠 Jaroslava Černija 3 📞 033 535 533
 🌐 www.hotelvip.info 📶 📺 🚗 🚻 🚰 🚰 🚰 🚰

Whether you are here on business or as a tourist, VIP Hotel offers comfort and ease in a quiet location. Baščaršija, the old city core, and other sights and museums, are just a few minutes' walk away.

Hotel VIP pruža udobnost i komfor na mirnoj lokaciji, bilo da ste u posjeti Sarajevu poslovno ili turistički, a stara gradska jezgra Baščaršija, gradske atrakcije i muzeji su na nekoliko minuta hoda.

**LIBRIS BOUTIQUE HOTEL**

★★★★

🏠 Bentbaša 7 📞 033 863 076
 🌐 www.librishotel.com 📶 📺 🚗 🚻 🚰 🚰 🚰

Libris Boutique Hotel offers accommodation in comfortable and modern rooms. Just 200 meters from Vijećnica and a couple minute's walk from Baščaršija, it is the perfect starting point for touring Sarajevo.

Boutique hotel Libris nudi smještaj u komforним i modernо uređenim sobama. Smješten na 200 metara od Vijećnice i par minuta hoda od Baščaršije idealna je početna tačka za obilazak Sarajeva.



NOVOTEL
HOTELS & RESORTS
SARAJEVO
BRISTOL

**BOOK A MASSAGE
AND USE ALL OF OUR WELLNESS FACILITIES FOR FREE.***

*For outside guests only!

TO BOOK PLEASE DIAL: +387 (33) 705 215 | T&C: FRIDAY TO SUNDAY FROM 15:00 TO 21:00.

NOVOTEL SARAJEVO BRISTOL

FRA FILIPA LASTRICA 2 | 71000 SARAJEVO | BOSNIA AND HERZEGOVINA
 +387 (33) 705 000 | HB1F7@ACCOR.COM



ACCOMMODATION SMJEŠTAJ

HOTELS / HOTELI	HECCO DELUXE 🏠 Ferhadija 2 ☎ 033 558 995	♡♡♡	BEDS AND BREAKFAST AND GUEST HOUSES / PRENOČISTA I PANSIONI	
ART 🏠 Vladislava Skarića 3 ☎ 033 232 855	♡♡♡	HOLIDAY 🏠 Zmaja od Bosne 4 ☎ 033 288 200	♡♡♡	
ASTRA 🏠 Zelenih beretki 9 ☎ 033 252 100	♡♡	NOVOTEL SARAJEVO BRISTOL 🏠 Fra Filipa Laštrića 2 ☎ 033 705 000	♡♡♡♡	
BOSNIA 🏠 Kulovića 9 ☎ 033 567 010	♡♡♡	PRESIDENT 🏠 Bazardžani 1 ☎ 033 575 000	♡♡♡♡	
COURTYARD BY MARRIOTT 🏠 Skenderija 1 ☎ 033 563 606	♡♡♡♡	RADON PLAZA 🏠 Džemala Bijedića 185 ☎ 033 752 900	♡♡♡♡	
EUROPE 🏠 Vladislava Skarića 5 ☎ 033 580 400	♡♡♡♡	RESIDENCE INN BY MARRIOTT 🏠 Skenderija 43 ☎ 033 563 600	♡♡♡♡	
			MOTELS AND HOSTELS / MOTELI I HOSTELI	
			LE PETIT PRINCE 🏠 Safvet-bega Bašagića 55a ☎ 061 868 616	♡
			PROMENADE INN 🏠 Štromajerova 10 ☎ 061 618 899	♡
			HOSTEL KUHA 🏠 Zaima Šarca 24 ☎ 061 263 419	♡
			HOSTEL VAGABOND 🏠 Ferhadija 21 ☎ 061 794 141	♡

Rate for a double room (per night) / Cijena noćenja u dvokrevetnoj sobi
 ♡ under / do 50 KM; ♡♡ 51-100 KM; ♡♡♡ 101-150 KM; ♡♡♡♡ 151-200 KM; ♡♡♡♡ over / preko 201 KM



— MAKE ROOM —
FOR COMFORT

Vaš hotel u Sarajevu. Mjesto za ispunjen dan.

Skenderija 1, Sarajevo, Bosna i Hercegovina
 tel: +387 33 563 606; www.marriott.com/sjcy

COURTYARD®
Marriott.



The greater extent of Alipašina runs south to north, from Maršala Tita to *Koševo* stadium, where it veers west toward Kobilja Glava.

The street was laid out in stages and a path that had run along Koševski Potok since olden times formed the main part of Alipašina.

During the Ottoman period, Dereboj (Turkish=along the stream) St. ran up to Ključka St. and included Danijela Ozme St.

Koševski Potok was regulated and covered during the Austro-Hungarian period and was widened up to Ciglane and named Uz Koševo St.

During the period of the Kingdom of Yugoslavia, the beginning street was called Alipašina and the rest was named after Hajji Sava Kosanović, the Metropolitan of Dabar-Bosna.

The entire street became Moskovska (autumn of 1947), then it was called Đure Pucara (1952), Đure Đakovića (1954) and the Ciglane-Kobilja Glava section was widened (1953-1955).

The name, Alipašina, was restored in 1994, in honor of Hadim Ali Pasha, an Ottoman general whose endowment funded the construction of Alipaša's Mosque, a real pearl of Ottoman architecture.

Alipašina ulica najvećim dijelom ide od juga ka sjeveru; od ulice Maršala Tita ka stadionu *Koševo*, gdje skreće na zapad do Kobilje Glave.

Saobraćajnica je građena postepeno, iako je od davnina duž Koševskog potoka, što znači i u osi glavne dionice ove ulice, vodio put.

U osmansko doba postojala je ulica Dereboj (turski: uz potok), koja je vodila do današnje Ključke, a obuhvatala je i ulicu Danijela Ozme.

Za austrougarske uprave, kada je izvršena regulacija i natkrivanje Koševskog potoka, ulica je proširena do današnjeg naselja Ciglane i dobila je ime Uz Koševo.

Za vrijeme Kraljevine Jugoslavije, onaj početni dio nazvan je Alipašina, dok je ostatak dobio ime po Hadži Savi Kosanoviću, dabrobosanskom mitropolitu.

Na jesen 1947. objedinjena je u Moskovsku, 1952. je nazvana Đure Pucara, a 1954. je dobila ime Đure Đakovića. Od 1953. do 1955. izvršeno je i proširenje trase od Ciglana prema Kobiljoj Glavi.

Od 1994. ponovo nosi ime Alipašina, po osmanskom vojskovođi Hadim Ali Pashi, vakifu Alipašine džamije, jednog od bisera osmanske arhitekture.



KARTING ARENA SPEEDXTREME

SPORT & RECREATION / SPORT I REKREACIJA

🏠 Stupska bb (TC Bingo) 📞 061 569 569

🕒 11:00-23:00

Experience adrenaline rush like never before! Arrive & Drive in biggest indoor go-cart arena in this part of Europe on 350m long track with very fast Sodi Honda go karts.

Osjetite adrenalin kao nikada prije! Dodite i vozite u najvećoj zatvorenoj karting areni u ovom dijelu Evrope. Na stazi dugoj 350 m vozite se veoma brzim Sodi Honda bolidima.



OLIMPIJSKI BAZEN SARAJEVO

SPORT & RECREATION / SPORT I REKREACIJA

🏠 Bulevar M. Selimovića 83b 📞 033 773 850 🖱️ www.bazen.ba

🕒 07:00 - 23:00

The indoor Olympic swimming pool (50 m) is the perfect place for children and adults to have fun and enjoy the many sports activities. The facility offers swimming lessons and has a fitness center.

Zatvoreni olimpijski bazen dužine 50m idealno je mjesto za rekreaciju djece i odraslih, kao i brojne sportske aktivnosti. U objektu djeluju organizovane škole plivanja te fitness centar.



SARAJEVO INSIDER

CITY TOURS & EXCURSIONS / GRADSKJE TURE I EKSKURZIJE

🏠 Zelenih beretki 30 📞 061 190 591 🖱️ www.sarajevoinsider.com

🕒 09:00-18:00; Sat-Sun/Sub-Ned: 10:00-16:00

The best way to get to know Sarajevo is with Insiders. Their specialties are daily and private tours in the city and surroundings and excursions in Bosnia and Herzegovina.

Najbolji način da upoznate Sarajevo je sa Insiderima. Njihova specijalnost su dnevne i privatne ture po gradu i okolini te izleti po Bosni i Hercegovini.



SUNNYLAND

AMUSEMENT PARK / ZABAVNI PARK

🏠 Miljevići bb (Zlatište - Trebević) 📞 057 991 339

🖱️ www.sunnyland.ba 🕒 09:00 - 22:00

At this amusement park, which is a ten-minute drive from the center of Sarajevo, you can enjoy the adrenaline-pumping ride, Alpine Coaster, and take in a panoramic view of the city from two cafe-restaurants.

U ovom zabavnom parku, udaljenom desetak minuta vožnje od centra Sarajeva, možete uživati u adrenalinskoj vožnji alpine roller coasterom, te panoramskom pogledu na grad iz dva cafe-restorana.



Business or leisure?

What about both?


RADON PLAZA
HOTEL



Hotel Radon Plaza, Džemala Bijedića 185, 71 000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
t: + 387 33 752 900, + 387 33 752 906, e mail: booking@radonplazahotel.ba, reservations@radonplazahotel.ba
www.radonplazahotel.ba

 **GALAS**
Čajne mješavine



**Prirodna pomoć
i snaga biljaka
uz Galas čajeve**

Javna ustanova "Apoteke Sarajevo"
Galenski laboratorij "Galas"

www.apoteke-sarajevo.ba

**BAHÇECI IVF CENTAR**

IVF CENTER / CENTAR ZA VANTJELESNU OPLODNJU

📍 Hamdije Kreševljakovića 57 📞 033 420 194

🌐 www.bahceci.com 🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00-17:00; Sat/Sub: 08:00-12:00

The Bahçeci Group is one of the world's largest centers for IVF. State-of-the-art technology provides male and female patients with solutions for problems they may have with their reproductive health.

Grupacija Bahçeci važi za jedan od najvećih centara za vantijesnu oplodnju u svijetu. Uz najsvremenije tehnologije pacijentima se nude rješenja problema ženskog i muškog reproduktivnog zdravlja.

**POLIKLINIKA SANASA**

PRIVATE CLINIC / PRIVATNA POLIKLINIKA

📍 Dr. M. Pintola 31 📞 033 763 763 🌐 www.poliklinikasanasa.com

🕒 Mon-Fri/Pon-Pet: 09:00 - 17:00; Sat/Sub: 09:00 - 14:00

Complete health care in ophthalmology, dental medicine, cardiology, pediatrics, dermatology, gynecology, urology, orthopedics, medical diagnostics, internal medicine, surgery and more.

Sveobuhvatna zdravstvena njega iz oblasti oftalmologije, stomatologije, kardiologije, pedijatrije, dermatologije, ginekologije, urologije, ortopedije, dijagnostike, interne medicine, hirurgije i dr.

**POLIKLINIKA SVJETLOST**

EYE CLINIC / OČNA POLIKLINIKA

📍 Dr. M. Pintola 23 📞 033 762 772 🌐 www.svjettlost-sarajevo.ba

🕒 Mon-Thu/Pon-Cet: 08:00 - 20:00; Fri/Pet: 08:00 - 18:00

Svjettlost offer only the best for your eyes: world class experts and latest technology in friendly environment including ophthalmological diagnostics, retinal treatments, laser eye surgery and more.

Svjettlost nudi najbolje za vaše oči povezujući stručnost, tehnologiju i iskustvo uključujući oftalmološku dijagnostiku, retinološke usluge, lasersku korekciju dioptrije i drugo.

**VIP EGE**

BEAUTY SALON / SALON LJEPOTE

📍 Skenderija 8 📞 061 228 858

🕒 Mon-Sat/Pon-Sub: 08:00 - 20:00

Enjoy the special atmosphere of this beauty salon, which offers a wide range of services: haircuts, drying, coloring, hair removal, massage, facial and body care and professional makeup application.

Salon ljepote u kojem ćete uživati u posebnoj atmosferi nudi veliki broj tretmana kao što su šišanje, feniranje, farbanje, depilacija, masaže, njega lica i tijela i profesionalno šminiranje.





TOURIST AGENCIES / TURISTIČKE AGENCIJE	MR. & MRS. CUE 🏠 Zmaja od Bosne 13 ☎ 062 908 399	VETLIFE 🏠 Hajrudina Šabanije 2 ☎ 033 235 333
BALKANTINA 🏠 Gabrielle Moreno Locatelli 21 ☎ 033 558 505	STRELJANA PROSHOOTER 🏠 Vrbanja 1 ☎ 061 818 381	BEAUTY CENTERS / BEAUTY CENTRI
MEET BOSNIA 🏠 Fra Andela Zvizdovića 1 ☎ 062 755 766	PRIVATE CLINICS / PRIVATNE POLIKLINIKE	BEAUTY STUDIO EGE 🏠 Hamdije Čemerlića 7a ☎ 033 978 700
PURE BOSNIA 🏠 Tešanska 24a ☎ 033 847 888	DR. AL - TAWIL 🏠 Zmaja od Bosne 7 ☎ 033 974 166	CONTOUR D 🏠 Despićeva 8 ☎ 033 223 328
RECREATION / REKREACIJA	MEDICAL OFFICE / ORDINACIJA DR. KAPETANOVIĆ 🏠 E. Mulabdića 6 ☎ 061 755 233	HOTEL RADON PLAZA WELLNESS 🏠 Dž. Bijičića 185 ☎ 033 752 900
FOX IN A BOX ROOMSCAPE 🏠 Sime Milutinovića 15/1 ☎ 061 101 007	NAŠA MALA KLINIKA 🏠 Adila Grebe bb ☎ 033 222 212	DENTISTS / STOMATOLOŠKE ORDINACIJE
MERCUR 🏠 Kranjčevićeva bb ☎ 061 602 908	SANASA 🏠 Grbavička 74 ☎ 033 661 840	BIČAKČIĆ 🏠 Maršala Tita 7 ☎ 033 550 550

10% popusta
za boravak od 4 noćenja i duže

**Zimska
priča**



mon HOTEL
ZLATIBOR



Srbija, Zlatibor, Miladina Pećinara 26 | tel. +381 31 84 10 21
hotel@monazlatibor.com | www.monazlatibor.com

5 dana / 4 noći
od 178 eur po osobi

Važi u periodu od 14. januara - 14. februara

* Deca do 7 godina borave gratis.



SKI CENTAR RAVNA PLANINA

Ravna Planina Ski Center is located in Gornje Pale, 20 km from Sarajevo and about three km from the small town, Pale.

The center has trails for Nordic skiing, snow mobiles and recreational Alpine skiing. The main slope (approx. 1,400 m) meets international standards and hosts FIS competitions.

This is the first season to see the *Jahorina Express* running to the top of the main ski lane. Once complete, the gondola will connect Pale and Jahorina.

The ski center also has a ski lift that can process 800 skiers per hour, as well as a baby lift, ski pre-school, restaurants at the peak and at the base, parking....

During summer, visitors can enjoy a ride on the zip-line, take in a panoramic view from the gondola, swim in the man-made lake, go biking and hiking....

Ski centar Ravna planina nalazi se u naselju Gornje Pale, 20 kilometara od Sarajeva i oko tri kilometra od gradića Pale.

U ponudi Centra su staze za nordijsko skijanje, vožnju motornim sankama i rekreativno alpsko skijanje, dok glavna staza, dužine oko 1400 metara, zadovoljava međunarodne standarde i na njoj se održavaju FIS utrke.

Od ove sezone do vrha glavne staze vozi gondola *Jahorina Express*, koja će, kada bude potpuno završena, povezivati Pale i Jahorinu.

Ski centar raspolaze i sa ski liftom kapaciteta 800 skijaša na sat, baby liftom, ski vrtićem, restoranima u dnu i na vrhu staze, parkingom...

Tokom ljeta posjetitelji mogu uživati u zip-line vožnjama, panoramskoj vožnji gondolom, kupanju u vještačkim jezerima, biciklizmu, planinarenju...

FOR MORE INFORMATION / VIŠE INFORMACIJA NA

Ski centar Ravna Planina

☎ 065 084 983

👉 www.ski-rp.com

Destination Sarajevo



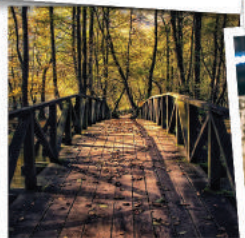
@oljahaj



@amfotografie101



@a_ha387



@krivo_stastanje



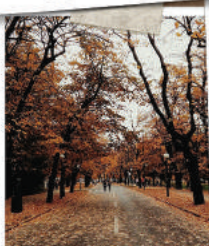
@vegetablesarefriends



@bemajasarevic



@ronin.jpg



@iamlamiya



@travellerpsychologists

follow us on **Instagram**
#destinationsarajevo / #feelsarajevo





Diplomatic Winter Bazaar

Saturday, Dec. 9, 2017.

KSC Skenderija "Mirza Delibašić" Hall

11:00 - 16:00

